AWE Mainta
e corant di Toko

Dialuna
14 di April 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Cuerpo Policial na e lugar di e delito



Persona a keda asesina y autor kier a sende e curpa na candela

AYERA tardi, prome cu 6 or di atardi, polis ta ser informa cu den e ultimo cas, banda di Vader Piet, poco pariba di Tunnel of Love, a haya un curpa sin bida y e tabata na candela. E cas aki ta bandona, of no a termina su construccion, pero ta conoci como cas di difuntonan, Nelly cu Mac, kendenan tabata bende fruta, cocada y berdura un tempo aki. Polis inmediatamente a laga sera e lugar di delito, no a permiti ningun hende cu no tin nada di haci cu e caso pasa. Tur alto autoridad di husticia a ser manda p'e sitio. E suseso mester ta masha recien, si mira cu ainda sanger tabata sali for di boca di e victima. Tin tur indicacion, cu aki por papia di asesinato y a purba di deshaci di e curpa, dor di sende e curpa na candela. Loke no a ser logra. Ta trata aki di un persona di sexo masculino cu su curpa ta yen di tatoo. Tin hopi version ta circula, pero nos ta prefera di warda riba e declaracion oficial, asina cu e victima keda identifica.

Taxistanan a busca confrontacion, y a perhudica nan propio pan di cada dia





DIASABRA atardi e accionnan di SDA a continua caminda a realiza un parada di auto, e parada aki lo mester a pasa dilanti aeropuerto, pero na momento cu nan a yega por a mira cu un grupo di taxista disgusta cu e accionnan aki a dicidi di sera e caminda pa nan. No tabatin ningun forma pa yega aeropuerto. Remarcabel den e caso aki ta cu e biaha aki AAA no a entama un caso sumario contra e taxistanan cu e blokea e entrada y salida di nos aeropuerto.E taxistanan aki ta fada cu e welgistanan ta hungando cu nan pan y si no ta pa intervencion di polis, e enfrentamento aki lo por a escala. Polis a pidi e taxistanan pa por fabor habri caminda y despues cu e grupo aki a papia entre nan, poco, poco a habri e caminda y asina e manifestantenan por a pasa dilanti aeropuerto. Despues, mas atardi e manifestantenan a pasa atrobe dilanti aeropuerto, pero e biaha aki den un marcha na pia.

Mike Eman ta exigi Nel Oduber pa pidi discula na e hobennan

Den un discurso elocuente

Mike Eman ta exigi Nel Oduber pa pidi discula na e hobennan

Esaki pa e forma cu e a trata nan dilanti Bestuurskantoor

AYERA tardi, partido AVP, specificamente su lider, Mike Eman, a convoca un conferencia di prensa urgent caminda el a condena e forma con Promer Minister Nelson Oduber a trata e hoben Ricardi Irausquin diabierna ultimo.

Lider di oposicion a haci un yamada riba Promer Minister Oduber pa pidi disculpa na e hoben pa e forma con el a trate y demas compañeronan dilanti Bestuurskantoor.

Presente tabatin un cantidad grandi di hoben cu a uni nan mes na e declaracionnan di Eman, condenando asina e forma di proceder di nos Promer Minister.

Na 1966, un lider politico hoben a tuma un risico grandi, drentando memei di un conflicto di hopi tension y peliger di bida, Mike Eman a cuminsa na bisa. Robert Kennedy a bai Sur Africa pa ta orador na un protesta anual di studiantenan, afirmando nan lucha pa libertad humano frente un gobierno cu tabata oprimi y persegui tur tipo di oposicion.

Na e ocasion ey el a expresa e palabranan memorable:

"Each time a man stands up for an ideal, or acts to improve the lot of others, or strikes out against injustice, he sends forth a tiny ripple of hope, and crossing each other from a million different centers of energy and daring, those ripples build a current that can sweep down the mightiest walls of oppression and resistance"

Mike Eman a sigui bisa: "Awe nos ta akinan pa duna honor na hobenan studiante cu diabierna a marcha pa Bestuurskantoor pa carga un mensahe cu mester rescata enseñansa na Aruba, nan vocero valente Ricardi Yrausquin a papia pa nan, pa nan scol Maria College y pa miles di otro studiante na Aruba preocupa cu e negligencia di gobierno pa cu e estado critico y deteriora di nan scol".

E mensahe aki sinembargo no a wordo ricibi cu grandeza y comprension, pero cu insulto y intimidacion pa e Promer Minister di nos pais Nelson Orlando Oduber.

Un sosedido cu ta e refleho di e deterioro cu tin den e gobernacion di nos pais, perdiendo tur nocion di realidad y tur nocion di kico kiermen trata un pais y un pueblo cu dignidad.

"Un sosedido pa cual awe nos exigi un disculpa di Promer Minister Oduber, na e hoben Yrausquin, su co-alumnonan y na tur hoben di Aruba. Esaki no ta e trato cu nos hendenanan merece y nunca por accepta.

Mi a yama e hoben Ricardi Yrausquin awe y informe cu su curashi y valentia ta wordo aprecia Aruba rond y cu e actitud desplega pa e gobernante aki, no ta un refeleho di kico tabata Aruba, kico ta Aruba y kico Aruba por.

Nos pais tin politiconan cu no tin 30 aña den politica, no tin añanan den gobernacion, pero tin si e preparacion, voluntad y mas cu tur e idealismo pa duna Aruba un gobernacion den cual Ricardi y tur hoben por realisa nan soñonan den un Aruba cu un pensamento moderno cu oportrunidad di progreso.

Promer cu nos yega ey nos mester tin curashi pa cambia locual mester cambia, bataya pa supera e obstaculonan di awe y pa habri e caminda pa e cambio grandi.

Esaki nos ta haci cu espirito di lucha. Manera desplega rond Aruba den e dianan aki.



E ta exigi valentia, pasobra manera e lider politico Kennedy a bisa e studiantenan:

Few are willing to brave the disapproval of their fellows, the censure of their colleagues, the wrath of their society. Moral courage is a rarer commodity than bravery in battle or great intelligence. Yet it is the one essential, vital quality for those who seek to change a world that yields most painfully to change.

E contesta ta pa nos keda para pa locual ta husto y corecto, lucha pa locual nos hendenan merece y parando firme cada un di nos ta manda e mensahe di speranza ey cu crusando otro for di Punta Basora pa Westpunt, di zuid pa noord, e forzanan aki lo acumula den un energia cu lo duna Aruba locual semper Aruba a logra cu espirito di lucha y sacrificio: cambio, renobacion acompaña pa oportunidad nobo, progreso y speranza", Mike Eman a duna di conoce.

Finalizando, Mike Eman a expresa cu tin hopi motibo pa tin un speranza grandi pa por carga e lucha y por sigui carga e lucha den futuro di Aruba

Studiante di La Salle College na gobierno

Loke nan sembra awe, nan ta cosecha mañan

AYERA durante conferencia di prensa extraordinario di AVP caminda a rechaza e forma di proceder di Promer Minister Nelson Oduber pa cu e studiante Ricardi Yrausquin y su coalumnonan, un di e hobennan presente, studiante di ultimo aña di La Salle College, Charmaine Tromp, a hiba palabra tambe.

El a bisa cu e motibo pa ccual e studiantenan ta den accion no tin nada di haber cu motibonan politico." Mescos cu ora un baby nace e tad al un grito pa anuncia cu el a nace, nos tambe ta alza nos voz pa nos wordo scucha".

E ta bisa cu empleadonan publico ta den welga pa indexering pasobra costo di bida ta halto y placa no ta yega pa biba drechi, y esaki a causa cu esnan di ultimo aña di La Salle College a perde hopi les y no ta debidamente prepara pa SO. Nan no ta culpa ningun hende di esaki , cu nan conoce e problema, pero loke nan kier ta solucion.

Otro problema grandi cu Charmaine Tromp a menciona ta e estado fisico di hopi scol na Aruba, E scolnan ta den un estado asina deplorabel cu ta bira un peliger pa bai scol. E bañonan ta core over di awa sushi, es decir, cu nan por wordo contafia cu bacterianan si usanan. Mescos, esnan cu no haci uso di e bañonan tambe por bira malo, pasobra nan ta keda por lo menos 6 ora na scol sin por usanan.

Esaki ta sin papia di e condicion di e dak y murayanan cu cualkier momento por bin abao y causa un desgracia. Esaki ta un situacion cu no ta bin ddilanti na La Salle College solamente, pero na hopi otro scol na Aruba tambe.

Igualmente e studiante di La Salle College a menciona cu na scol tambe tin un cantidad di insect manera cacalaca, sangura, maribomba y bij.Charmaine Tromp ta expresa claramente cu e motibo di e accion ta pa bin un mehora. "Un pais cu ta den progreso ta zorg pa su nivel di educacion y cuido medico ta na promer lugar, sin importa si e scol ta di gobierno, di fundacion of priva. Nos ta e futuro di Aruba y e gobierno di Aruba mester zorg pa haci tur loke tan a su alcance pa nos haya e bon educacion den un ambiente agradabel. Nos gobernantenan no mester lubida cu si nos no wordo bon prepara Aruba no ta bai tin un future garantiza. Loke nan sembra awe, nan ta coseha mañan. Un pais cu ta progresa no kiermen cu su gobernantenan so ta gana y biba bon, pasobra esey ta pasa tambe na hopi otro pais rond mundo cu ta wordo categoriza como paisnan di tercer mundo. Aruba ta un pais democratico y pesey tambe ta den accion. No lubida cu pa september 2009 hopi di nos tin edad pa vota y nos ta bai haci hopi bon uso di dje".

Diabierne anochi

Nel Oduber a para un avion di KLM pa baha un pasahero

DIABIERNE anochi, orden a bin, net ya caba e avion di KLM tabata cla pa tuma pisa pa lanta buelo pa Hulanda, pa wanta e buelo y pa baha un pasahero. Ora cu a bai averigua, e orden a bin di Prome Minister Nel Oduber mes.

E mandatario a duna orden pa baha e pasahero di inicialnan R.S., pa motibonan te ainda desconoci. Pero e motibonan mester ta hopi serio, pasobra no sin mas un Prome Minister lo pidi pa wanta e avion, den e caso aki KLM p'e no lanta buelo y habri porta bek pa baha e pasahero ei.

Y coincidencia of no, den mesun buelo ei di diabierne anochi, tabata Gobernador Refunjol y su señora, kende a bai pa un bishita di trabou.

Den fin di siman, no tabata posibel pa nos di AWEMainta pa haya ningun autoridad pa duna nos informacion, kico por t'e motibo cu Premier Oduber a dicidi di baha un pasahero for di e buelo. Kico e persona aki lo a haci? Si el a haci algo penal, no ta competencia di Nel Oduber, pa para e buelo, pero di Ministerio Publico, y den e caso aki di Fiscal Mayor Hans Mos, kende ultimamente ta gusta mete unda cu ta.

Ta bon pa menciona tambe cu e accion di e controladornan aereo cu mester a tuma lugar ayera diadomingo no a sigui. Esaki pa negligencia, ora cu e abogado di e welgistanan no a manda participa Gobierno cu anticipacion, manera Huez a pidi, a lubida di haci esaki. Como tal e accion no a sigui, pero awor lo prepara p'e controladornan aereo bai den accion diamars awor, si p'e dia aki no tin un solucion ainda.

Container cu material a kima completo



DIADOMINGO madruga a drenta informe cu na Seroe Janchi tin un container na candela, mesora un unidad di bombero a dirigi su mes n'e sitio. Na nan yegada nan a constata cu tabata tin un container di 40 pia cu tabata completamente na candela mesora nan a cuminsa combati esaki y despues di basta rato a logra domina e candela. E container aki tabata yena cu varios material y articulo y e tabata ser uza como un deposito di material.

Parkeo na parada di Arubus no ta sigur mas, mucho ladronicia





DIADOMINGO madruga ta drenta informe di cu ladronnan a horta bateria di algun auto staciona panort di e parada di Arubus pabao di Royal Plaza. Eynan e patruya ta topa cu 2 doño di auto cu tabata full rabia riba e hecho cu nan a horta nan bateria di auto cu tabata staciona n'e sitio ya menciona. Ademas e agentenan a mira tambe cu entre e autonan staciona tabata tin tambe un cantidad di glas di bentana di auto kibra tira abao dunando indicacion cu un auto lo a bira victima di ladronicia, pero den e caso aki aparentemente e doño lo no kier a entrega keho di ladronicia. Ultimamente e cantidad di robo di auto y for di auto a aumenta indicando cu algo mester ser haci anto pronto. Ya caba por tende reaccion di esnan cu a bira victima cu nan gara un di e ladronnan aki nan lo literalmente lo garna nan y laga nan na werki.

Castigo di prison no a haci'e mihor

Despues di a sinta 5 aña den prison, atracador a bolbe bai den accion



DIABIERNA tabata un dia di alegria p'e homber Huberto A. Arrow, ora cu Huez a bise cu e por bai cas numa, ya cu el a declare liber di e acusacionnan. Esaki pasobra e pruebanan contra dje den atraco arma y robo no ta convincente. Pero pa Francisco Schmidt si tabata otro.
Francisco R. Schmidt y Huberto A. Arrow, ta ser acusa di ta envolvi hunto den un atraco riba e homber Londoño y e muher. E caso aki a keda pospone, como cu mester a tende algun testigo. Tur dos e acusadonan ta nenga e acusacionnan cu tin contra nan.

E prome victima cu a entrega keho tabata Londoño, dia 16 di october. El a caba di sera e negoshi unda cu e ta traha pa mas o menos 10'or di anochi y tabata canando bay cas.
Banda di Brian Autoparts un homber cu tabata cana banda di dje a saca un arma y pone na su cabez.
Na mes momento e agresor a cuminsa lucha cune pa kita su tas for di dje. Hasta e agresor a pusha e victima den un pida mondi, na momento cu el a mira luz di un auto asercando. Según e victima, mientras cu nan tabata lucha, e homber tabata coba den e tas, mientras cu el a tende otro homber ta grita "Tire".
E victima ta conta cu dado momento su resistencia a wordo kibra ora cu e agresor a dale cu e arma riba su cabez. Unico cos cu e por a mira, cu ta dos persona a core bay.

Según descripción cu e victima a duna y a base di confrontación, a saca afo cu e prome agresor ta Schmidt.
Un testigo cu a pasa eybanda momento di atraco, el a mira e dos acusadonan aki y un di nan tabatin un arma di candela den su man. El a mira ora cu e agresor a pusha su victima den mondi na momento cu un auto tabata pasando.
Otro testigo a bisa cu e tabata sinta den su cura y a mira dos hende ta bringa. Un di nan tabatin cabey largo, esta esun cu ta dal su victima. Pero na momento cu el a mira e homber cu un arma di candela, el a dicidi di bay paden.
E otro acusacion contra e dosnan aki ta robo na un cas, di Martha. E hecho aki a tuma lugar alrededor di 4'or di madruga.
E muher a bin descubri un homber cara tapa den su cas, kende aparentemente a kibra bentana di cushina pa drenta paden. Tabatin un di dos persona den e robo aki, kende el a reconoce durante confrontación.
Fiscal den su rekisitorio ta bisa cu segun e documento, di e ladronisia den e cas di Martha e no ta kere cu el a inventa e storia. E ta bisa cu el a reconoce pa wowo di Arrow y esei tambe ta posibel.
Fiscal ta bisa e testigo Godett a reconoce Arrow den e cas, pero no tin mas declaracion y no ta suficiente. E ta bisa den e caso di e atraco di Londoño, Flanders tabata hopi cla y ta bisa cu el a mira con e hendenan a comete e acto y ta Schmidt tabata atende cu Lodoño y despues nan dos a bai.
Segun descripcion di Schmidt ta cuadra ora nan a wordo confronta cu e victima.
E declaracion di Flanders ta sostene dos otro prueba cu ta convincente. Según declaracion di Londoño, e otro homber tabata para na un distancia y no por a mire bon y tambe ora cu el a papia cu R.C. y den confrontación di spiel e ta bisa cu e ta reconoce pa 90% na su curpa.

Mirando cu no tabatin suficiente prueba contra Arrow, Fiscal a pidi Huez pa declare liber di tur dos acusacion. Fiscal ta bisa cu pa Schmidt e ta pensa otro. E ta haya e descripcion di Londoño y el a reconoce den spiel 100% y ta cuadra cu e declaracion di Flanders. Fiscal ta bisa cu na 2002, Schmidt a haya 5 aña sera, y apenas el a caba di sali, el a comete e acto na october.
Pa Schmidt, Fiscal ta pidi 3 aña, kitando e tempo den aresto preventivo. Huez a dicta sentencia mesora den caso di Arrow, kende el a declara liber como cu no tin prueba suficiente contra dje, y a bise cu e por bai cas, pero e mester bai KIA prome pa busca su pertenencianan.
Pa Schmidt si Huez ta pensa otro. El a bisa cu e mester bai studia e documentonan bon y lo duna sentencia otro siman 18 di april mainta 8.15.

A yega momento pa pone Aruba plat

YA caba tin un luna di welga na Aruba caminda diferente departamento di gobierno ta paraliza pa algun ora pa asina pone presion pa gobierno sinta na mesa cu lidernan sindical pa papia riba un propuesta real pa loke ta indexering di salario.
No por bisa cu e welga ta pasando sin efectonan, pasobra esey no ta e caso.
Por mira cu su efectonan, a pesar di no ta grandi ainda, tin consecuencianan riba economia di Aruba. Pero ta parse tambe cu gobierno no ta worry cu e efectonan aki y keto bai ta para riba nan proposicion di 85 florin pa luna, nan no kier sinta pa discuti algo mas. E propuesta aki SDA no ta acepte, y ta sigui cu e accionnan di acuerdo cu loke Huez a stipula, es decir ta un welga legal.

Loke por mira na e momentonan aki ta un power play entre gobierno y SDA, caminda gobierno kier wak te unda e welgistanan lo por wanta sin salario. Mientras tanto e sector priva tambe ta wordo perhudica cu e accionnan aki, specialmente e parti di nos turismo.Mirando esaki, y considerando cu e empleadonan publico, trahadornan di fundacionnan y pensionadonan ta hibando un lucha pa logra un mehoracion salarial, specialmente despues di 7 aña di no a haya nada di indexering, e mihor paso pa pone presion riba gobierno ta poniendo Aruba completamente plat.

Por a compronde cu Sindicatonan den Union ta reuniendo y ta mirando e posibilidad di uni na SDA den nan lucha, pero esey no ta confirma ainda. Si e union aki bin, e ora e paso pa pone Aruba plat lo ta mas serca cu nunca, y a pesar cu e lo por tin efectonan negativo pa nos isla, toch asina e lo ta limita na cierto dianan, ya cu den un situacion asina, gobierno lo haya su mes obliga di sinta na mesa pa negocia.
Ta preferibel pa tin Aruba plat un of dos dia y no sigui cu e welganan pa un tempo indefini, ya cu e efectonan negativo di e ultimo aki lo por ta mucho mas grave.

Huez a tuma acusado masha na consideracion

Victima mes a proboca e acusado, cu a corte un dede cu machete y a dun'e un boet

AUNKE cu Corte ta considera e caso uno serio, mirando e situación bao di cual e acusado tabata tempo di e sucedido, a dicidi di impone un boet enbes di un castigo di prison pa maltrato cu machete.
Ta trata aki di e homber H.K. Mackay, acusa di a maltrata e homber conoci como Piña cu un machete, lagando su victima cu lesionnan serio na un di su dedenan di man.

Durante tratamento di e caso a repasa e procesverbal, cu ta menciona cu polis a wordo manda n'e pomp di gasolin na Santa Cruz pa un caso di maltrato.
Polis ta papia cu e victima P., kende a mustra nan un dede cu tabata sangra y e otro homber Mackay tambe tabata n'e sitio.
E PV ta bisa cu e tabatin machete den su man, pero dilanti Huez e acusado a bisa cu e machete tabata den su auto.
Según declaracion di e victima, el a bai cumpra gasolin den compania di otro persona mas, y di repente un homber a para banda di su auto, mustre e machete y bise cu e ta bai mate.

El a bai pa wanta e machete, pero e homber a ranke pa cual el a corta su dede. Riba e grabacion di e camara di vigilancia di e negoshi, nan ta bisa e acusado cu algo den su man, pero no por a mira kico e ta.
E acusado Mackay ta bisa, e homber P. tabata dilanti dje pa coy gasolin. Pero el a baha bay den e tienda.
Mackay a bisa cu el a pita, pero ora cu Piña a bolbe di e tienda enbes di bai cu e auto, el a keda sinta ainda un rato den e auto. Mackay ta bisa cu Piña a grite y a insulta su mama.
Según e acusado ta conta, e temporada ey tabata uno difícil pe. Inclusive e tabata AO pa motibo di stress na trabou. E tabata bao tratamento bebiendo Lexotan pa yude calma su mes.

E ta bisa cu el a bai cerca e victima y cu e banda stompi di e machete a pone na su pecho. E ta bisa cu ta Piña mes a coi e machete tene na su man y cu e consecuencia cu el a corta esaki.
Despues el a baha for di e auto y a bai botica. Mackay a bisa cu t'e mes a yama polis. E ta bisa Huez cu el a haci'e , como cu e ta sinti cu Piña a humiy'e. Dor cu e tabata den stress, e cos ei a surpasa su limite y el a haci locual cu el a haci.

Fiscal den su rekisitorio ta bisa cu e caso a tuma lugar dia 25 di juli, tempo cu Mackay tabatin vakantie, como cu e tabatin problema na trabao. E dia ei, mirando cu Mackay tabatin hopi stress, el a dicidi di bai cu su boto laman pa baha stress.
Fiscal ta bisa cu locual cu Mackay ta bisa cu el a warda hopi riba e victima no ta cuadra cu berdad, como den su situacion di stress ta mustra cu e cos a pasa den un tempo largo. Fiscal ta mustra cu tur cos a pasa den 6 minut. E ta bisa cu e victima Piña a keda cu lesion grave na su dede, aunke e raport di dr Riley ta bisa cu e dede a recupera, pero e victima tabata den Corte y a bisa Huez cu e dede ta doof y ainda e ta bayendo terapia p'e dede.

Fiscal ta bisa cu Mackay tabata den un situacion di stress y solamente tabata kier a intimida e victima cu a causa e lesion. Fiscal ta pidi un boet di 1500 florin, sino e mester bai 30 dia sera.
Su abogado ta bisa cu e victima a keda demasiado largo p'e kita e auto, y tambe e victima a insulta su mama. E no a menaza e victima cu morto. E abogado ta bisa cu según declaracion di Mackay su coleganan, e ta un hende masha keto y tur a keda sorprendi pa locual a pasa cune.

Huez ta bisa cu e maltrato tabatin como resultado lesion grave y esey ta castigabel. E ta bisa cu tin hende tin e custumber di laga hende warda hopi na pompstation, y tin hende cu no tin e consideración cu tin hende ta warda riba nan y peor si bo tin stress.

Huez ta bisa tambe cu ta Mackay mes a yama polis y Huez ta convenci di su arepentimento, y ta tene cuenta cu esei y tambe ta prome biaha cu el a haya su mes envolvi cu husticia. Huez ta bisa cu e ta baha e castigo un tiki y ta pidi 1200 di boet.

Corte no por a sigui cu tratamento caso maltrato di polis

UN di e casonan cu mester a wordo trata diabierna ultimo, pero cu no a sosode tabata esun contra e homber Franklin Hoevertsz, pa maltrato cometi riba un agente policial aña pasa april.
E supuesto maltrato tabata riba nada menos cu un Inspector di Polis.Tratamento di e caso finalmente no a tuma lugar, pasobra Deurwaarder no por localiza Hoevertsz. E mama mes no sa unda su yiu ta. Pesey su abogado a pidi pa pospone tratamento di e caso pa cual Huez a dicidi di bai di acuerdo.
Nan kier pa e acusado ta presente durante tratamento di e caso.

Taxistanan ta pidi e welgistanan pa manifesta na cas di e ministernan

No na aeropuerto

DIASABRA, despues di e impase cu tabatin entre un grupo di taxista y welgistanan, por a scucha algun di e taxistanan pidi e manifestantenan pa no manifesta na aeropuerto, pero na cas di e ministernan.
Nan a bisa claramente pa bai na cas di Nel Oduber, pa no lague sali, mescos na cas di Booshi Wever, Rudy Croes, etc. Nan ta bisa esaki pasobra den nan opinion e problema di esnan den accion ta cu e ministernan y no cu e taxistanan cu ta wordo afecta pa e accionnan teni na aeropuerto.
Na ta bisa cu e mihor manera ta pa no laga Nel y e demas mandatarionan bandona nan cas, pa manda grupo di welgista pa cas di cada un di e ministernan y di e forma ey demostra nan mal contento y exigi nan indexering.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Taxistanan comprometi a blokia entrada di "AAA N.V."

DESPUES di e lucha di Sindicatonan den Accion prome biaha a blokia entrada di Triple A, a bin un gran cantidad di reclamo pasobra nan a haya cu esaki t'e ader mayor di turismo.

Esaki a conduci te hasta na un caso den Corte p'e entidadnan di ATIA y AHATA y Triple A, pa SdA no blokia entrada di esaki. Pero si nan por marcha den forma di protesta, pero te hasta pasa dilanti di Triple A, pasobra e ta publiek toehankelijk y tambe lo no bin un dwangsom.
Di cual corectamente tambe sindicatonan a haci esaki. Pero grandi tabata mi sorpresa y tambe alabes condenable cu e propio taxistanan a blokia entrada di Triple A, hacienda daño grandi na nos turismo, pasobra atrobe nos por a wak diferente turista lastrando maleta mas cu 500m pa por yega nan destino esta Airport.

Un situacion incomprendible pasobra blokiando entrada di Airport bo a perhudica un biaha mas turismo, pero tambe boso propio pan di cada dia, pasobra ningun taxi por a yega Airport, ningun taxi por a sali di Airport, pero por mira cu hendenan SdA a wordo grandemente sosteni, cu e accion aki pasobra un deseo kisas pa blokia entrada di Airport a wordo ehecuta tog haciendo su efecto pero e biaha aki dor di e propio taxistanan. Awor con Gobierno y Triple A lo enterpreta e accion iresponsable aki di e taxistanan comprometi pa blokia entrada di nan lugar di trabao. Nan tambe lo wordo hiba Corte, pasobra ta nan a blokia entrada laga turista cana mas cu 500m y otronan cu ta biahando te hasta mi a wak otro bandonando Airport lastrando maleta.
Mi ta kere cu e taxista nan aki mester por wordo hala nan atencion tambe pasobra nan hacie daño na nan mes trabao. Ta di aprecia hopi con un taxista por a pone tur hende para straight, pasobra shonnan, ta boso propio pan boso ta perhudica. Esaki ta un taxista ehemplar, pasobra uno e ta condena e hecho di e blokiamento di entrada di Airport ta contra turismo, pero tambe contra nan mes un pan.
Pa colmo diferente taxista ta keha cu costo di gasoline y diesel a subi barbaramente, pero te ainda nan tarifanan ta di aña 2002, dus si tin un aumento di tarifa pa taxistanan esaki ta hustifica, te hasta nan por uni nan mes n'e accionnan aki pa aumento di tarifa pa nan mes.

Pa colmo diasabra tambe mi por a mira cuanto bus grandi ta yega y bay cu turista, esaki ta pasobra nan ta bin all inclusive, e pregunta ta pakico bondnan di taxi no ta haya un 1% di tur e turista cu ta bay cu bus anto un bes pa aña tur taxista ta haya un lumpsum di esaki lo ta hopi bon, y na su lugar.

Pasobra na final union ta haci forza, taxistanan uni boso mes n'e accionnan aki, traha tambe estilo di minimum bezetting, awe ta bon pa forza un aumento di tarifa pa taxistanan cual ta hustifica.
Na final Triple A p
or bisa cu ta un tereno priva, pero den Corte wordo mustra cu e por ta tereno priva, pero e ta un openbareweg. Toehankelijk pa publico.

Un Pensionado,
sosteniendo e lucha pa no kita Duurtetoeslag.

Accidente multiple diadomingo madruga na Pos Chiquito





TABATA mas o menos 1.30 di madruga, cu polis ta ser avisa cu tin un accidente serio cu varios auto envolvi na altura di Pos Chiquito riba e caminda principal. Unidad di polis di San Nicolas a bai n'e sitio cu maximo urgencia, y a bin constata cu tin 4 auto envolvi, cu 2 dama aparentemente seriamente herida y cu nan mester a worde transporta cu urgencia cu ambulance pa Hospital.

Tur esaki a sosode, según testigonan despues di e actividad di dragrace na Palo Marga, cu tabatin masha hende mes. E trafico riba caminda pa bai Oranjestad, tabata masha druk mes. E auto cu a ocasiona e accidente aki, tabata bayendo direccion San Nicolas y pa un motibo of otro, a perde control y a bai dal den fila di auto cu tabata bay direccion Oranjestad e momento ey.





Biba mihor

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

"CineMatico"
ta Recargá y Regala!

Recargando bo celular pre-pagá na un Bancomatico di CMB automaticamente bo ta participa pa gana **17,500.00 florin** na premio.

CMB ta pone disponible **1,000 tickets** pa **The Cinemas** como tambe **200 "Free Recharges" di 25.00 florin** pa tur cliente cu recarga nan telefon na un Bancomatico ATM di CMB usando e red di CashNet.

Tur tarheta ATM na Aruba cu tin e logo di CashNet parti patras por wordo usa pa recarga celularnan pre-paga na tur 40 Bancomatico ATM di CMB, 24 ora pa dia.
E credito lo wordo imediatemente y electronicamente pasá ariba e celular y si bo ta un ganador, un SMS lo wordo manda di biaha pa bo telefon.

Pa reclama tickets di The Cinemas tin cu presenta e SMS ganador hunto cu e recibo di ATM na The Cinemas, sea na Renaissance of Paseo Herencia.

E campaña aki lo ta valido pa tur celular cu wordo recargá entre april 10 y mei 10, 2008.





Caya G.F. Betico Croes 53 • Tel 582-3118 • www.cmbnv.com

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mijn propioeuze spreekwoordelijke visie

Op de huidige sindicatieve aktie

NU dat wij volop met indexeriatie-aktie bezig zijn, wil ik gaarne de volgende spraakverwarring naar voren brengen.
Allereerst:

Ik spreek vloeibaar Nederlands, doch ik maak weleens taalfouten.
Maar ik ben dan ook geen Nederlandici.

Mijn visie:
- Allemaal begonnen over geld, dat wij spoedig met urgentie nodig hebben.
- De levenskosten zijn met reuze stappen achteruit gegaan.
- Het escaleert helemaal uit de hand.
- En wij ergeren onze kostelijk eraan!!

Bodem-lijn:
- De S.D.A. wil: indexering.
- De regering: NO MONEY (don't worry, be happy)

Zo zaten zij aan tafel: S.D.A. op het rechte pad, de andere op een ander pad.
Hoofdpersonen:
Maggy: Ze steekt er met kop en schotel bovenuit. Wat een syndical Tatcher-figure! De vakbeweging is haar met de paplepel ingeslagen!

Lino, the magician: Een man die om de bal draait en gewoon NEE zegt.
Kijk Lino: " Jij moet de S.D.A. niet met een dooie mug blij maken. Wij kunnen dit niet door de beugel tolereren. Er moet kaas op de plank komen! (Per direkt) Qua geld kost dat financieel niet duur. Bij jullie kraait er toch geen broedende kip naar".

Nelleke: Wat een koe-jongen! Sesam, Sesam, open U !!
Dit is geen campagne-belofte. Het is nu wellekes!!!
S.d.A.: "Geef ons na de belofte van 7 jaar onze indexering".
N.O.: "Executeert mij even, maar wat is indexering? Wat insemineert U daarmee?"
S.d.A.: "Bent U op Uw klokje getikt. We moeten omkomen met ons loon! Wij praten toch niet tegen dommemans-oren. Wij willen kont en krachtig zijn: indexering!"

Mevr. Zeezon: "Ach, wat zijn er voor problemen?"

M-college: "School total loss!"
M. Zeezon: "Geen begrotingspost, geen aanbesteding, opdrachtgeven, betaling per direkt 30 klassen ad AWG. 20.000,- = AWG. 600.000,-".

"Dat was voor mij bij "Brug di Madushi" ook geen probleem".
Leerlingen: Ze stonden er triplex van.

Robbertje M: Ik snap zijn redenering niet: "Harder werken en niet zeuren".

Tja, een borreltje aangeboden, maar hij wou niet te veel doorrijden!
Mevr. Mervelina: Met de zuiderzon verdwenen.

Adje Th. : Aadje(ook bekend van de Leeuw van de Schreeuw) beweerde dat:
- "Anto, anto, anto de tijd dak ik bij de sindicaat was is zo oud als de weg naar Metusalem".
- "Anto, anto, anto dat is geen vraag op mijn antwoord. Bo mester comprende!"
- "Anto, anto, anto de gehele situatie escaleert uit de hand en dat introduceert mij niks!!"

Paulus de Boshi Kabouter: Hij hing er ondersteboven van in het parlement!

De pers:
- Snelle draad: Als een rots in de brand.
- Topje : Het komt mijn stront uit!!

Mosje: Sta stil voor de kabrieten in de mondi! Een rollende steen vergaart geen mos.

Parlement: Het was zo stil, je kon een speld in een stempel horen vallen!!

Regering:
Tik, tik, tik ……afwachten.

ADVIES:

S.d.A. : Volhouden!

- We gaan er met de volle 50% ertegenaan!!
- We moeten de koe bij de uiers vatten!!
- Wij gaan er met verkrachte eenden ertegenaan!!
- Caballeros : - Trek je riembroeken op!!
- Damas : - Pak je borst maar vast!!

"Janchi met de pet"

Mi Manifesto

TA tristo pa mira con aki na Aruba, algun lider sindical ta purba daña nos dushi Aruba. Y un cantidad di arubiano, "ta di compronde cu mayoria ta di oposicion" ta bay nan tras. Ya nos Gobierno a duna nan tur sorto di oferta cu ta mas cu razonable caba y toch nan kier sigui cu nan manisfestacion. Nan ta e Departamento di Labor cu ta traha menos aki na Aruba. Y cu mas dia liber cu tur hende. Mi a mira un juffrouw di school ta gaba cu e si ta traha mas cu 8 ora pa dia pasobra ora cu school caba e ta keda school pa duna varios mucha cu ta un tiki atras cu les, bijles te 4.30 of 5or. Pero e no ta bisa cu e ta cobra Afls. 100.00 pa luna pa cada mucha. Y mi kier sa si e ta declara esaki na Belasting. Tambe mi a mira un tal: B. Arends mas dilanti ta manisfesta. Te asina leu cu ami sa e cabayero aki nunca a traha, pero por ta e ta manifesta pa e salario cu e tabata haya, sin traha durante e Gobiemo di Eman. Tambe mi por a mira lidernan di MPA, Monica Kock, di RED, Rudy Lampe, y di AVP, Mike Eman ta elogia e manifestante nan pa e forma cu nan ta manifesta.
Y mi a mira nos turista nan tin pa lastra nan maleta for di caminda grandi te na e terminal di aeropuerto pa nan por bay nan pais bek. Esaki ta sorto di lidernan cu ta pretende di kier goberna nos pais. Nan no tin Pais Aruba ningun momento so na nan curason. No ta porta nan e daño cu e manifestantenan aki ta causando, al contario, nan ta elogia nan. Mi ta pidi e manifestantenan pa no mete cu sector TURISTICO ni sector PRIVA pasobra ta nos ta traha 8 ora pa dia riba nos pia pa por paga nan. Y si e huez concerni no kier caba cu e bagamunderia aki y manda e manifestante nan aki bay traha, anto e ora mi ta pidi tur e votadoman di MEP cu a pone e Gobiemo aki na mando, pa uni y ban manifesta contra e manifestante nan aki cu ta haciendo daño na nos Pais Aruba.
R.T., Un votador di Partido MEP

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Gabinete Oduber a masacra poder di compra di sector publico

AVP tin e solucion. Prespuesto alternativa ta prueba di esaki !

DESPUES di un temporada largo cu indexering riba tanto e salarionan di empleadonan publico como di esnan similar na empleadonan publico (gelijkgestelden) a keda wanta, e sindicatonan di gobierno ta haya cu ta basta y ta insisti cu nan miembronan tin derecho riba un compensacion pa e poder di compra di nan cu a bai atrás considerablemente durante e ultimo seis añanan.

E partido mas grandi den oposición AVP cu a bati alarma ora cu nan a ripara cu den e prespuesto di 2007 y 2008 no a reserva ni un cent pa e adaptacion di salarionan ya caba a duna nan punto di bista bon cla ora cu a reuni cu e sindicatonan di gobierno.

Relaciona cu e reunionnan aki y como consecuencia di e suma di presupuesto 2007 y 2008 di e fraccion di AVP, na unda a wordo mustra riba e falta di un post presupuestario "Loonaanpassing" fraccion di AVP a fiha un nota pa loke ta trata e cuestion "loonpassing en indexering".

E nota di fraccion di AVP yama "verantwoorde loonontwikeling" ta cuminsa na constata cu e reintroduccion di indexering den e retribucion di empleadonan publico y esnan igual na empleadonan publico desde 1996 te cu 2001 (Gabinete Eman II y III) a percura pa un recompensa husto. E atraso di e posiblilidadnan economico a wordo compensa e temponan ey. Esaki tabata danki na e crecemento economico cu a sobrepasa e aumento di e poblacion y tambe danki na e maneho di e gobierno di AVP di e tempo ey cu a sali for di e punto di bista cu empleadonan publico tin derecho riba un compensacion riba perdida di nan poder di compra como tambe un recuperacion di locual den pasado no a wordo indexa.

Lamentablemente ta asina cu na 2001 e adaptacion di salario como compensacion pa perdida di poder di compra a wordo para dor di Gabinete Oduber.

Calculacion di poder di compra 1996-2001

Den tur deliberacion e sindicatonan semper ta pone na prome lugar e mantencion di e poder di compra di e salario. Pa esaki e CAO y e indice di prijs di e consumidor ta e punto di salida. E reintroducion di indexering na januari 1996 tabatin como consecuencia cu e gastonan di salario di 1996 te 2001 a subi cu 37,7% enfrente un subida di un indice di prijs di consumidor (CPI) di 18,6%. Resultado di esaki ta cu a crea tambe un espacio di salario di 13,1% pa e "inhaalmanoeuvre".

E gobierno di AVP durante 1996 te 2001 no solamente a compensa e perdida di poder di compra anualmente na un forma cabal, pero tambe a haci un recuperacion grandi pa por a alacansa e poder di compra di e añanan prome cu 1996 cu empleadonan a perde bao Gabinete Oduber di 1989 pa 1994. Desde 1996 te 2001 gobierno di AVP a paga na indexering y inhaalmanoeuvre: 1996: 5,8%, 1997: 8,2%, 1998: 2,5%, 1999: 4%, 2000: 5% y na 2001 3.3%. Despues di e periodo aki Gabinete Oduber a pone un paro na indexering.

Calculo di perdida di poder di compra 2002-2007

"Awor un biaha mas nos ta wordo confronta cu e pregunta con un gobierno di AVP ta para enfrente un compensacion pa un biaha mas e perdida grandi di e poder di compra bao un gobernacion di MEP", asina Mike Eman, lider di MEP ta constata. E nota di fraccion di AVP ta mustra cu desde 2002 te cu 2007 e perdida bao Gabinete Oduber ta 27%.

Presupuesto Alternativa. AVP tin e solucion.

" Ta sumamente tristo cu empleadonan publico, esnan cu ta traha pa fundacionan y pensionadonan ya caba tin 7 aña sin haya un adaptacion debido di salario y entrada, sigur mirando e prijsnan halto cu nan tambe tin cu biba cu ne, según Mike Eman.



E gastonan creciente di gobierno ta muestra cu e e gobierno actual no tin un maneho con pa yega na un adaptacion di salario ni tampoco con pa recupera e añanan cu no a paga indexering y ni a adapta e salarionan.

AVP ta masha na fabor pa bin cu un reahustacion di prioridadnan dentro di e gastonan di gobierno y na beneficio di inversionnan y un maneho di indexering basa riba un CPI revisa. Cu un maneho di indexering ta wordo indica cu e gobierno como dunador di trabao lo mester bai cana man den man cu e desaroyonan den e sector priva na Aruba. Pa drecha e poder di compra AVP ta pone prioridad tambe riba eliminacion di BBO. Esaki lo juda no unicamente empleadonan publico, pero tambe esnan den sector priva y esnan cu ta depende di entradanan margina manera salario minimo, onderstand y pensioen.

Segun e lider di partido AVP, mr. Mike Eman tur habitante di Aruba por probecha di un maneho responsabel di desaroyo di salario. Cu e proposicion di formacion salarial e partnernan social por tene e fluctacion den poder di compra abao y garantisa un poder di compra mas fuerte y stabiel. Eman ta mustra con den e prespuesto alternativa a corta for di gastonan inecesario pa haci indexering, eliminacion di BBO y inversion den ensenjansa, infrastructura, desaroyo economico y un asistencia social debido posibel. E prespuesto alternativa ta obtenbel riba avparuba.net pa tur hende.

Internacional

Chávez ta crea comando general di Reserva Nacional



Hugo Chávez Frías



PRESIDENT venezolano, Hugo Chávez, a crea un comando general di e Reserva Nacional, cu lo depende di poder Ehecutivo y lo tin autonomía presupuestario, pa medio di un decreto emiti diasabra ultimo.

E Reserva Nacional, cu Chávez ta considera indispensabel dentro di su doctrina di "guera di resistencia", cu e decreto aki ta stop di depende di Ministerio di Defensa y ta worde instituí como un forza separa.

For di e momento aki, e reserva "lo depende directamente di despacho di e President, cu tambe lo designa e autoridad maximo di e organo aki, cu lo goza di autonomia presupuestario", segun e texto di e decreto.

No a informa kico lo ta e presupuesto inicial di e reserva militar.

Ademas, a crea siete batayon di e reserva, den cuadro di un desfile militar cu cual a conmemora e di seis aniversario di e golpi di estado fracasa na april 2002 cu a saca Chavez di poder pa dos dia.

Chávez a bolbe na presidencia dia 13 di april 2002 danki na un movimento di militarnan leal apoya pa manifestacionnan popular.

Den e reserva militar venezolano tin casi un miyon persona registra, segun datonan di Forzanan Arma.

E Reserva Nacional ta integra den un cuerpo unifica pa reservistanan di e cuater componentenan di Forzanan Arma: Ehercito, Marina, Aviación y Guardia Nacional, te na edad di 50 aña.

Ademas, a crea un guardia teritorial, integra pa voluntarionan cu ta haya entrenamento den trabao di resistencia.

Forzanan Arma venezolano tin como 180.000 efectivo.



Cuanto e Bushnan a gana na 2007?



George y Laura Bush

UN siman despues cu a bira conoci cuanto tabata e miyon y miyon dolar cu e Clintonnan a recauda den e ultimo añanan, como tambe e datonan di nan declaracion di impuesto, awor a toca turno na e pareha Bush.

President George W. Bush y su señora Laura a gana 923.807 dolar na 2007 y a paga 221.635 dolar na impuesto, segun a worde revela den documentonan cu a worde publica diabierna ultimo.

E entrada ta inclui e 150.000 dolar cu Laura Bush a gana cu su buki di mucha cu e'la skirbi hunto cu su yiu Jenna.

Aña pasa, e Bushnan a paga 186.378 dolar na impuesto federal, pa un entrada di 765.801 dolar. E salario di president di Merca ta di como 400.000 dolar.

Vuelonan cancela ta causa caos na aeropuertonan di Merca





AMERICAN Airlines a sigui cancela centenar di vuelo diabierna ultimo y, den un efecto di domino, ta ser presumi cu e inconveniencia di pasahero lo aumenta na medida cu e inspeccionnan cu a cuasa e inconveniencia ta afecta otro aerolineanan tambe.
E situación, cu a causa perdida financiero y a agota e bon voluntad di pasaheronan, ta propina un otro golpi na un industria golpea caba pa e costonan halto di combustibel.
Na Washington, un vocero a bisa cu president George W. Bush ta al tanto di e situacion y ta vigiland'e cuidadosamente.

E asunto lo worde discuti awe den reunion di gabinete, segun e vocero Scott Stanzel.
Algun parlamentario a cuminsa haci pregunta y hopi pasahero a cambia di avion pa trein. Otronan a mustra mas resigna y comprensivo.
"Si un hende tin e opcion di sufri un accidente di aviacion of yega laat, kico e ta prefera?", tabata e pregunta di Jane Bernard, un escritor di New York cu a sufri un retraso di por lo menos tres ora cu un vuelo pa Miami.
Mingo Valencia, cu a keda pega na Atlanta na camnda pa Midland, Texas, a atribui e situacion na "mal maneho" di e aerolíneanan.
Congreso tambe a interveni diahuebs. E funcionario di Federal Aviation Administration (FAA) cu a ordena e inspeccionnan di seguridad luna pasa, Nicholas Sabatini, a worde bombardea cu pregunta di un subcomision di Senado riba e supervision pober di aerolineanan pa parti di FAA, como tambe nan propio responsabilidad pa e fayonan recien. FAA a indica cu e aerolíneanan tabata tin 18 luna pa revisa e kabelnan electrico den e jet MD-80 desde cu e orden incial a worde emiti na september 2006.
American, un subsidiario di e firma AMR Corporation cu sede na Fort Worth, Texas, a cancela 570 vuelo diabierna, cu a hiba e cantidad di cancelacion pa mas di 3,000 e siman cu a pasa, debi na e inspeccionnan di seguridad di su MD-80. E aerolínea a bisa cu e interupcionnan lo sigui diasabra mientras ta haci esfuerzo pa cumpli cu e orden federal di seguridad.
Por lo menos 250.000 pasahero a haya nan afecta pa e cancelacionnan di American siman pasa.
Alaska Airlines, Midwest Airlines y Delta Airlines tambe a cancela algun vuelo diahuebs ultimo.


John Walters, e zar antidroga di Cas Blanco

Merca ta pidi apoyo europeo contra Hugo Chávez

E zar antidroga mericano, John Walters, ayera a lansa un campaña internacional contra e gobierno di Hugo Chávez na Venezuela y su presunto aliansa cu e rebeldenan di 'Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia' - FARC.

Walters, director di Oficina di Política Nacional pa Control di Droga di Merca, a reuni cu representantenan di Union Europeo pa pidi nan pa presiona gobierno venezolano pa "stop di contribui na e trafico di droga realisa pa FARC".

Segun e zar antidroga, e gobierno di su país "ta sigui dispuesto pa colabora cu Hugo Chávez, pero e ta rechasa pa traha cu gobierno di Merca".

Pesey, e ta busca apoyo di paisnan europeo cu tin "un miho relacion" cu e president venezolano, segun Walters.

Merca a declara cu Chávez lo ta yudando FARC pa supera e dificultadnan cu nan ta enfrenta como consecuencia di e programa conhunto di Washington y Bogotá contra e produccion di droga na Colombia, e asina yama Plan Colombia.

"Algun informacion recien di servicionan di inteligencia ta sugeri cu e guerilla ta recibiendo placa di fuentenan externo pa alivia nan problemanan financiero", e'la afirma.

Ademas, informacionnan obteni for di e operativonan contra alto mando di FARC "ta sugeri un implicacion hopi mas grandi di e gobierno di Hugo Chávez" den e apoyo pa e guerilla colombiano, e'la agrega.

Walters a critica e rechaso di Chávez pa dialoga cu autoridadnan mericano y, den e mesun sentido, e'la expresa elogio pa Cuba, país cu cual su departamento antidroga "a haya e formula pa coopera den e lucha contra narcotrafico".

"E no ta un istema perfecto, pero e ta resultado di e hecho cu e dos nacionnan ta considera cu trafico di droga ta malo pa nan hendenan", e'la bisa.

Prome huez hispano ta renuncia di Corte Supremo di Florida


Huez Raoul Cantero y famia, den compania di ex Gobernador di Florida, Jeb Bush

RAOUL Cantero, e prome hispano cu a sirbi den Corte Supremo di Florida na Tallahassee, a anuncia diabierna ultimo cu e lo renuncia na september pa motibonan personal.

E magistrado, di 47 aña, a worde nombra den e posicion ey pa e gobernador di e tempo ey, Jeb Bush. E huez a admiti cu p'e a resulta dificil pa biba leu di su hogar na Miami.

"E momento a yega pa pone e necesidadnan di mi famia na prome luga", Cantero a bisa den un declaracion. "A pesar di e amistadnan nobo cu nos a cera akinan, mi señora, mi tres yiunan y ami, ta añora nos ciudad".

E carta di renuncia di Cantero a worde entrega diabierna mainta na gobernador Charlie Crist, cu awo lo efectua su prome nombramento na e maximo corte estatal.

"Durante su permanencia den corte, huez Cantero a distingui su mes como un di e huristanan mas destaca di Florida", Crist a bisa. "Huez Cantero a demostra, na repetido ocasion, na e población di Florida, su dedicación na ley".

Cantero ta e di 80 magistrado di Corte Supremo di Florida desde incorporacion di e teritorio aki como estado na 1845. Naci na e capital spaño Madrid, e ta yiu di exiliadonan cubano cu a hui di e regimen comunista di Fidel Castro y despues a establece na Florida den decada di 1960. E ta nieto di e defunto dictado cubano Fulgencio Batista.

Despues di su renuncia, Cantero tin intencion di eherce como abogado den sector priva.



"Tour" di embargo



E crisis di 'real estate' ta causando hopi daño na Merca. Mas di un miyon doño di cas ya a declara bancarota y ta spera otro miyon mas den e proximo lunanan.

"E 'tour' di embargo" ta algo cu a lanta cabes na Merca cu e crisis di 'real estate': Bishita den bus na e barionan caminda decena di cas ta warda un cunprado.

Varios empresa a cuminsa usa e forma di "Tour di Embargo" pa motibo di e imposibilidad di recore caya na pia, y pa e cantidad eleva di comprado potencial cu ta buscando cas na prijs di ganga.



Cu e cantidad di embargo di propiedad mas halto den ultimo 20 aña na California y cu casi 70 por ciento di aumento den henter e pais, companianan di 'real estate' a descubri cu un 'tour' programá ta un manera mas rapido y efectivo pa yega simultaneamente na hopi cumprado califica cu diferente tipo di oferta.

E mercado di cas bashi y e subasta na e miho oferta a crea un otro forma di compra.

"Anteriormente, tempo no tabata tin asina hopi oferta, un represente di 'real estate' tabata pasa mas o menos un ora cu un cliente pa mustra un solo propiedad. Actualmente, cu e oferta grandi cu tin, no tin otro recurso sino di usa tour programá, tabata comentario di un representante di real estate'.

"Di e manera aki, 40 posibel cumprado califica, ta usa casi cuater ora pa bishita 10 of 20 propiedad. E ta hopi mas productivo; na final di e 'tour' mayoria di nan ta haci oferta di compra.

E companianan di 'real estate' tambe a descubri cu un 'tour' di tres ora ta mucho largo pa clientenan por forma un idea adecuado riba loque nan ta busca, pesey un compania manera Redfin ta combina su "tour"nan cu su pagina riba internet y ta recore e propiedadnan den cual e cliente[nan] a mustra mas interes.

E tipo nobo di 'tour' ta dura dos ora y ta exigi pa e cliente presenta un carta di pre-aprobacion hipotecario, pa e propiedadnan cu e ta desea di bishita. Asina ta evita curiosonan of esnan cu no tin posibilidad economico pa cumpra.

E dos prome 'tour'nan ta gratis y pa e di tres y di cuater e empresa ta cobra 250 dolar cu ta worde inclui di e costonan di ciere di benta. Si e cliente no completa e compra cu e companía, e no ta paga pa e bishitanan.

Florida ta otro estado caminda 'bustour' pa busca cas na prijs di baca falco a lanta cabes. Den zona di Orlando, bishitantenan na e parkenan di Disney a haya otro atraccion turistico, incluyendo e europeonan cu nan euro hopi halto, cu por cumpra cas pa prijsnan hopi atractivo.

Na Florida, e empresanan di 'real estate' cu ta organisa "tour" ta cobra 45 dolar pa persona of 65 pa pareha, pa bishita e barionan cu mas cas, sin rekeri garantia di compra.

Obama atacá pa bisa cu obreronan ta 'amarga'



Barack Obama

E precandidato democrata Barack Obama a hay'e obliga pa defende su comentario riba e lucha di e votadornan di e clase trahador, despues di a worde critica fuertemente pa sugeri cu e obreronan ta "amarga".

Obama a bisa diabierna na Pennsylvania cu votadornan a aleha di Washington despues di añanan di decadencia economico y y ta dicidi na voto a base di temanan social manera e derecho pa carga arma of matrimonio homosexual, na luga di temanan di caracter economico. "Den ultimo 25 aña nan a mira con cuponan di trabao a bai afó", e'la bisa den un reunion. "Nan a mira con nan economia a cay den otro. Nan a perde nan trabao".

"Y durante 25, 30 aña democrata y republicanonan a presenta, y bisa nan: 'nos ta bai mehora boso comunidadnan' pero nada a pasa. Ta claro cu nan ta amarga", e'la agrega.

Su rival pa nominación democrata, Hillary Clinton, a probecha pa critica."Tin informacion cu mi oponente a bisa cu e hendenan di Pennsylvania, cu ta enfrenta momentonan dificil, ta amarga", e'la bisa den un evento di campaña.

"Wel, mi experiencia no ta indica asina. Ora mi viaha den Pennsylvania, mi ta reuni cu hendenan fuerte, optimista, positivo, cu ta traha duro", Clinton a agrega.

Pero Obama a nenga cu su comentarionan lo ta demostra cu e ta mal informa.

"Mi ta bon informa. Mi sa exactamentre kico ta pasando...E hedenan ta hartá" e'la señala.

"Nan ta rabia, frustra y amarga. Y nan kier un cambio na Washington y pesey mi ta candidato pa president di Merca".

Deporte

No kere tur loke bisa

Representante di Ronaldinho a bisa cu apenas tabata tin contacto cu AC Milan

E representante y ruman di e delantero brasileño Ronaldinho Gaucho, Roberto de Assis, a bisa cu apesar na interes di ambos parti den un transferencia di hungador di Barcelona pa Milan, t'e cu awo tabata tin apenas e prome contacto cu e dirigentenan di e club italiano di AC Milan.

"No tabata tin ningun negociacion cu ta avansa. Loke a pasa ta cu Milan a pidi autorisacion pa cuminsa e conversacio cu e hungador y tabata tin e prome contacto", Assis a bisa den declaracion na telefoon.

"Ta existi si e interes di Milan, y e bon relacion cu tin por facilita e cosnan. Pero no ta un negociacion cu por resolve rapidamente. Ta necesario tin pasenshi", el a agrega.

E ruman di e atacante di Barcelona y di e seleccion brasileño a hasi referencia asina na e informacion di e prensa italiano den e sentido cu ya tabata na un acuerdo di transferencia di e delantero di Milan.

Segun e corant Gazzetta dello Sport, Milan a ofrece Ronaldinho un contract t'e cu 2012 pa 8 miyon di euro pa temporada y keda pa defini solamente algun clausula.

E mesun corant a señala cu mientras cu Barcelona ta pretende 30 miyon di euro pa e compra di e delantero, Milan a ofrece un valor cu lo yega 16 miyon di dollar.





Un elemento facil

Bernd Schuster a bisa Diarra cu ta confia den dje

BERND Schuster a responde na Mahamadou Diarra, cu e siman aki a bisa cu lo sigui den Real Madrid si e "hefenan y entrenador" kier y a sigura cu a bisa na Diarra cu ta confia den dje apesar na su actual suplencia. Schuster ta conta cu Diarra pa e presente y futuro. Asina a reconoce den rueda di prensa, respondiendo na declaracion di su hungador, den cual a desvela cu Inter Milan ta tras di dje pero lo kier sigui den Real Madrid si e entrenador kier. "Mi a papia cun'e. Mi ta componde e hungadornan cu solamente ta wak importante ora nan hunga, pero den Real Madrid no solamente ta fundamental ora hunga. Tin un team hopi grandi cu hopi calidad. Diarra ta importante pa ami, mi a bise cu ya loke mi ta pensa y ta confia den dje", el a manifesta.

Otro hungador cu tabata suplente den e ultimo wega ta Robinho. Schuster a bisa cu su regreso di e team titular lo ta contra di Real Murcia.

"E hungador y ami no a cambia den nada nos relacion. Ta sigui pensa cu ta un hungador importante di Real Madrid, pero ta importante den e club aki no kier bisa cu tin cu hunga tur wega", el a bisa.

"Hunga cu Robben tabata un opcion tactico, ademas e brasileño no a logra recupera perfectamente. Pa e circunstancia no tabata por a duna mas minuut den e ultimo weganan, pero ta sigui siendo e mesun hungador importante di e temporada completo", el a agrega.





Un provocador?

Francesco Totti ta manda apoya na rivalnan di Silvio Berlusconi

E capitan di Roma, Francesco Totti, a drenta den e campaña electoral pa e rivalnan pa e debate di ayera y awe na Italia, na apoya un di e candidatonan, Walter Veltroni, un hugada di e delantero cu a irrita su principal adversario, Silvio Berlusconi.

Totti a manda un mensahe di apoyo na un di e ayudante di Veltroni, lider di e partido Partido Democrata (PD), asina manera tambe ta desea suerte cu un carta, publica den e corant, e candidato di e formacion aki pa e eleccion di e alcadia di Roma, Francesco Rutelli.

"Ta wak cu e mucha no ta bon di cabes", Berlusconi a bisa diabierna, candidato na presidente di e Gobierno pa e Pueblo di Libertad, y tambe presidente y propietario di Milan.

Berlusconi a realisa e afirmacion aki diahuebs na Roma na responde den algun di su electornan cu tabata keha cu a wak e nomber di un di su idolonan den e borchi electoral di e Partido Democrata.

E declaracion di Berlusconi a provoca di biaha e reaccion di su adversario politico cu a critica e ofensa romanista.

Berlusconi a hasi su declaracion suave diabierna y a aclarea cu loke kier bisa ta cu "Totti no sa cu PD tabata uzando esaki", pero a bolbe na ataka na declara cu un campeon tin cu hasi di tur pa wordo stima y no pa dividi.

"Si pidi e hungaodr di Milan pa apoya mi, hopi di nan lo hasi esaki di biaha. Incluso, algun a puntrami si por hasi esaki y mi a prohibi esaki por completo", el a splica.

E politico y presidente di Milan a sigura cu un gran simpatia pa Totti y cu incluso a bay bishita ora tabata opera, y a recorda cu e muher di e futbolista, Ilari Blasi, tabata traha como presentador na un di e television di su propiedad.



Cu nomber y fam

Silvio Berlusconi a bisa cu Shevchenko lo ta di regreso den Milan

E presidente di Milan, Silvio Berlusconi a bisa cu ta purbando cumpra e delantero ucraniano Andrey Shevchenko un biaha mas, traspasa pa Chelsea ingles na juni di 2006 despues di siete temporada den e club di Milan, y a sigura cu tin hopi probabilidad cu logra esaki.

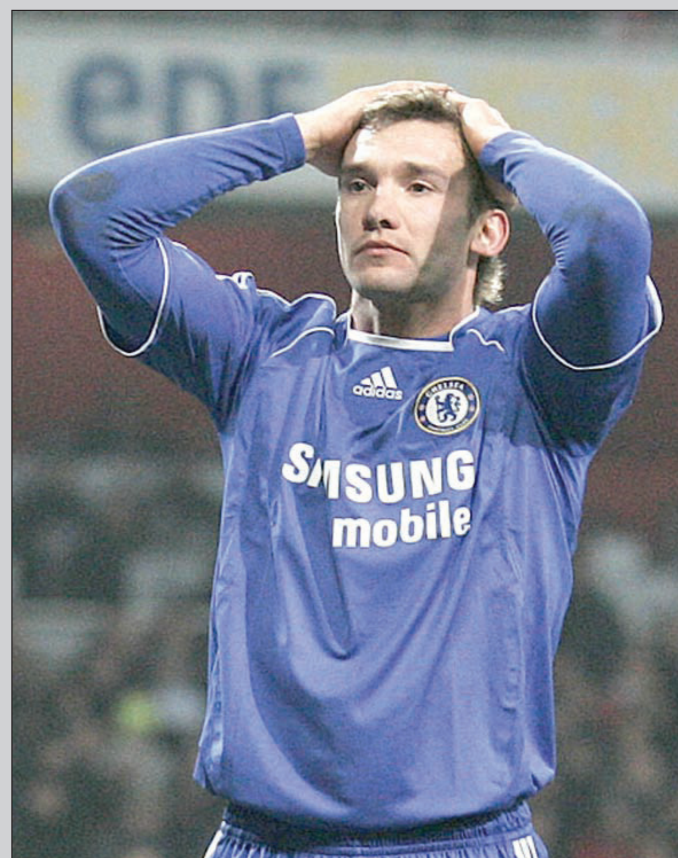
E maximo mandatario a resta importancia na e duda expresa pa e tecnico, Carlo Ancelotti riba e compatibilidad entre e ucraniano y e hoben brasileño Alexandre Pato cu na su juicio tin un wega similar, y ta mihor cumpra un delantero cu otro caracteristica.

"Ancelotti a manifesta un opinion, cu no a convence mi, paso awo ami ta papia riba e tema", Berlusconi a bisa.

E empresario, pa otro banda a señala cu ta sigui dilanti e negociacion cu FC Barcelona pa un posibel traspaso di Ronaldinho.

Ademas, a splica cu e wega cu mester a wordo celebra ayera pa papia riba Ronaldinho, entre e director general di Milan, Adriano Galliani y e presidente di Barcelona, Joan Laporta tabata cancela na ultimo ora paso esaki mester a bula bay Merca.







Den man di Manny

Boston Red Sox ta logra gana Yankees apesar di un rain delay

MANNY Ramirez a dal un homerun y a añadi un double di dos careda, pa duna Boston Red Sox diasabra un victoria di 4-3 riba su rivalnan, New York Yankees.

Josh Beckett a recupera despues di un mal comienso di 2008. Un dia despues cu Chien-Ming Wang a tira bala di dos hit pa Yankees gana Boston den e prome wega di e serie, Beckett (1-1) a tolera apenas un hit dudoso den e prome cinco inning. En total, Beckett a tira cinco hit. A duna un base por bola, a poncha cinco enemigo y a hasi dos lansamento descontrola den seis inning y un tercio.

Mike Mussina a ricibi cuatro careda y ocho hit prome di bandona e monticulo. Su labor a caba ora Ramirez a conecta un double, ora tabata tin dos out den di seis inning, pa duna Boston un ventaha di 3-2.

Brian Bruney a releva esaki y a ricibi un single productor di Kevin Youkilis prome cu J.D. Drew a manda un fly cortico pa pone fin na e inning.

E wega a kibra durante 2 ora y 11 minuut, ora tabata tin coredor di Yankees na primera y segunda, cu dos out, den di ocho inning. Jonathan Papelbon a subi riba e mound pa enfrenta Alex Rodriguez, pero no a ni hasi un solo lansamento ora e veld tabata cubri pa lona.

Papelbon a calenta di nobo durante e interupcion y atrobe a subi ora e wega a cuminsa bek. A mata Rodriguez cu tres lansamento pa pone fin na e menasa.

Solamente un 10.000 fanatico di cual a yena e tribune na keda pa wak e forma cu Boston a poncha dos rivalnan di mas grandi den un di nuebe inning perfecto, pa su di cuatro wega salba den e mesun number di intento.



Campeonato division dos a continua diabierna ultimo

DIABIERNA anochi e kampeonato divishon dos a kontinua entre e dos equiponan ku ta luchando pa segura e segundo puesto riba tabla di posicion di kampeonato 2007/08 entre e muchanan di San Nicolaas Jrs dirigi pa Ronny Vrolijk y e muchanan di Ayo dirigi pa Beto Rodriguez. Fanaticonan por a goza di un tremendo partido na unda Ayo a tuma ventaha di 1-0 na di 25 minuut, y despues Randy Thode ta empata e partido por medio di un penalty na unda halftime a bai aden 1-1. Un promer mitar na unda ambos equipo a haya y faya varios oportunidadnan di goal. Di dos mitar ta trese cambio den alineashon, na unda Donovan ta drenta na lugar di Mesidor Jean Rony ku a hunga lesiona, pero asina mes a duna un bon kontribushon ne partido, y na di 5 minut di wega, riba un pase mortal di Donovan pa Randy Beep Beep ta haya su so ku keeper y ta fusila e keeper pa tuma ventaha di 2-1.

Y di eynan a hasi un otro kambio den equipo di San Nicolaas Juniors, na unda nos ta mira ku ta baha Randy ku a skore dos goal, pa trese Rasta O'Neil, y na unda hopi a bisa, net Randy, pero tawata un kambio strategico. Y asina e wega a bira mas interesante ku atakenan ambos banda, y despues riba un pase malo patras na unda ta bira un corner, y aki e keeper no ta tene e bala, y ta pump e bala riba pia di hungador di Ayo, y no ta facila y ta los un tiro halto ku ta dal den man di Juniors Culley, ku refree no ta facila pa pone penalty. Y aki, e hungador di Ayo ta pensa ku ta den rockformation e ta, y ta skop e bala y manda patrasnan aya, y asina perde e oportunidad di iguala e wega na 2. despues riba un hungada di Jose Reyes na unda e ta hala e defensa y ta pase, y e defensa ta hake di atras y tire abao den doelgebied y pa stranjo e linesman no ta hisa e bandera pa penalty, lubidando ku penalty tambe ta su tarea pa flag y no solamente offside of outbal.

Y asina e wega a keda un tremendo partido, ku a keda pone presion riba ambos goal, pero ku San Nic Jrs un tiki mas efectivo. Nos tin ku destaka, ku Rafael Flanders ta grandi ey tras, y e defensa por konta riba dje,.Apesar e coach kier mira Rafael den medio kampo of delantero, pero no tin reemplazante pe, y awor nos ta kontento ku Randy ta bek y a demostra tambe pakiko e ta indespensable den e equipo. Nos a kere sigur ku nos a perde pa resto di kampeonato, y awor e tey, y atrobe nos tin e dou Randy Rafael. Ku e truinfo aki, San Nicolaas Jrs ta sigui mantene su mes na segundo lugar ku 29 punto y Aparicio ku 24 na tercer lugar.Proximo partido di San Nic Jrs ta kontra e muchanan di Arikok dia 21 april na tereno di Caiquetio.





Nan a reacciona

Dodgers a kibra un mal racha y ta logra gana Padres na cas

ANDRE Ethier a bay di 5-3 cu un homerun di dos careda, Rafael Furcal y Matt Kemp a conecta nan prome homerun di temporada y Los Angeles Dodgers a logra laga atras cuatro derrota sigui despues di gana cu score di 11-1 riba San Diego Padres diasabra anochi.

Derek Lowe (1-0) a tolera un careda y cuatro hit den mas di ocho inning, a poncha seis y no a entrega base por bola prome cu a duna paso na e cuadro di relevista. E pitcher a retira 20 di su ultimo 21 hungador, a logra yega e mayor cifra di careda empuha den su carrera cu tres y a mehora su record na 4-0 contra di Padres den Dodgers Stadium. Ta bay di 0-3 durante siete apertura den Petco Park.

Chris Young (1-1) a hasi 80 lansamento den mas di tres inning y a admiti siete careda, siete hit y cuatro base por bola. E tambe, cu tabata tin un ERA menor di batea den grandes ligas den e dos temporada anterior, a retira solamente nuebe di e 21 bateador cu a enfrenta. Un di e careda cu a permiti tabata sushi, na comete un error di fildeo.

Young tabata retira den di cuatro inning despues cu Juan Pierre a ricibi base por bola y Ethier a zona un homerun riba e right field cu a aumenta e score na 7-1 di ventaha riba Dodgers.

E venesolano Wilfredo Ledezma a releva Young, sin mihor resultado. A yena e basenan cu un base por bola intencioanl na Ching-Lung Hu y Lowe a logra cu single dos di e cuatro careda di inning. Lowe a impulsa su di tres anotacion den seis y Kemp a zona e homerun den di siete contra di Glendon Rusch.



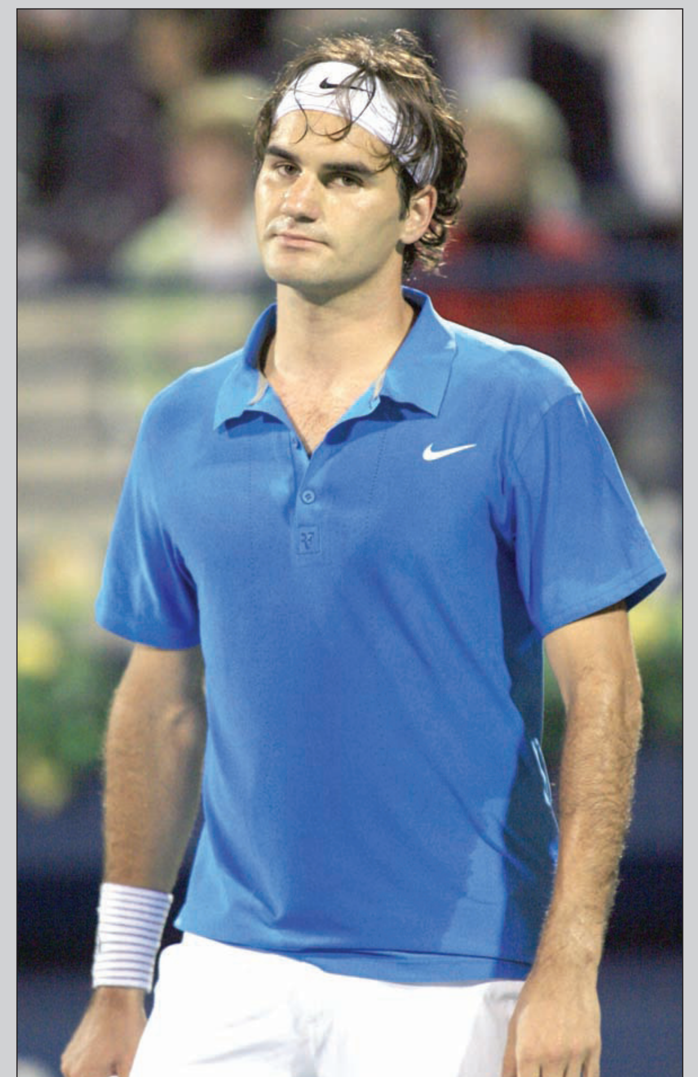
Ora di busca ayudo?

Roger Federer por contrata un entrenador pa kibra su mal racha

ROGER Federer por contrata un entrenador pa para su mal racha di 2008. Jose Higueras, ken a entrena Jim Courier y Sergio Bruguera y tambe a traha cu Pete Sampras y Jennifer Capriati, lo ta cu e astro suizo otro siman den e Estoril Open na Portugal, e organisadornan di e torneo a bisa. Higueras, ken a gana 15 titulo den e circuito di ATP y a representa Spaña den Copa Davis den su epoca como hungador, tabata entrenador di Michael Chang ora e mericano a gana e French Open di 1989. Higueras di 55 aña tabata acredita como parti di e team di Federer y a observa diasabra desde e publico di e Stadion Nacional mientras e number uno di tennis mundial tabata train riba cancha di klei.

Federer a separa di su entrenador Tony Roche den mei di aña pasa, pero un mal inicio di temporada y yegada di temporada di klei por a motiva e suizo busca ayudo.

Federer ta hiba cuatro torneo consecutivo sin lanta un titulo den 2008.



Juste Lopez y Alvin Howell ta keda empata na prome lugar den Ahedres

DIAHUEBS cu a pasa, e di cuatro rond den torneo di ajedrez "ECCO-2008" a wordo hunga. E resultado di ta como lo siguiente. Juste cu tawata na promer lugar a enfrenta Jose Pesqueira. Juste a lucha dura pa trece e punto aden. Pero Jose cu su experiencia major, no a duna ningun krimp. Na final ta Juste mes a propone tabla y Chelo a bay di acuerdo.

Willem Jacobusse a lucha duro contra Ahmid Juddan. Ta te den final, Willem a logra di haja un ventaha decisivo pa trece su punto aden.

E hoben Edwald Matheu a enfrenta debutante Chester Berkel. E la jega casi un ora laat, pero a logra toch ainda di bay cu e punto.

Paul Bouts a haja su punto regala door cu su contrincante Chucho Croes no a show up. Despues di 4 rond, tin un empate awor na promer lugar entre Juste Lopez y Alvin Howell. Ambos tin 3 punto.

Na tercer lugar tin un empate entre no menos cu 6 persona. Nan ta Hernan Viafara, Jose Pesqueira, John da Silva, Willem Jacobusse, Osh Lopez y Ferry Gerard. Diahueps awor pa 08:15pm e di cinco rond ta wordo hunga. Lo topa otro:

Alvin Howell contra Juste Lopez, Hernan Viafara contra Ferry Gerard, Jose Pesqueira contra Osh Lopez, John da Silva contra Willem Jacobusse, Andre Arends contra Paul Bouts, Ahmid Juddan contra Edwald Matheu y Octavio Croes contra Chucho Croes.

Na e di dos mesa Alvin Howell a enfrenta Hernan Viafara cu te na di tercer rond ta ocupa e promer lugar hunto cu Juste. Den Alvin si Hernan a topa su superior. Alvin despues di duna un bon bataya a bay cu e punto completo. Di e forma aki, Alvin a troca e promer lugar cu Hernan.

Na tercer mesa, Ferry Gerard a topa cu John da Silva. Tur dos a bringa pa bay cu e punto. John na cierto momento a propone tabla, pero Ferry a rechasa esaki, pasobra e ta mihor para. Lastima si cu Ferry no por a concretisa su ventaha den un punto. Na final ta Ferry mes a propone tabla y John a acepta esaki.

Na di cuatro mesa, e hoben Osh Lopez a enfrenta Octavio Croes. Osh a scoge pa un partida masha skerpi mes. E la cuminza cu un ataque direct despues di salida. Octavio a acepta e reto y na cierto momento tawata tin e wega gana tambe. Pero jammer si cu despues e no a hunga e zetnan correcto y asina ainda a perde e partida aki.



No tabata loke a spera

Johan Santana a sufri contra di Brewers den su debut di Shea Stadium

BEN Sheets a gana e wega di monticulo contra e as venesolano Johan Santana y Milwaukee Brewers a gana diasabra cu score di 5-3 riba New York Mets. Santana (1-2) a permiti homerun di Bill Hall, Rickie Weeks y Gable Kapler pa carga cu su segundo derrota di temporada.

E zurdo a tolera seis hit, cinco careda (cuatro limpi) y e tres homerun den seis y dos tercio di di inning. A poncha siete, a otorga dos base por bola y a realisa un par di lansamento descontrola pa laga su ERA na 3.05.

E venesolano a sali di e wega despues di realisa 113 tiro, 71 di nan pa strike. Santana, cu a permiti 33 homerun aña pasa cu Minnesota, a wak den preta den varios ocasion durante wega, y na fin di cuenta tabata hundi pa homerun.

Sheets (2-0) a tira siete y dos tercio di inning, den loke a admiti cinco hit y tres careda. Eric Gagne a tira den di nuebe pa su di dos wega salba di temporada.

Despues di permiti dos careda den e prome inning y laga e base yen den di dos inning, Sheets tabata grandi y a pone sinta 18 bateador consecutivo t'e cu di ocho inning.

Hall a sacudi un homerun solo den di cuatro inning, Weeks a imita esaki den di cinco y Kapler a dal su homerun cu un compañero riba base den di siete. Sheets a yuda den su propio causa cu un bataso di hit.

David Wright a dal un homerun solitario den di ocho pa Mets, cu tin un record di 5-5. Milwaukee a logra yega siete triunfo y cuatro perdi. E estelar hungador di Mets, Jose Reyes no a hunga pa un lesion.







Minister di Finansa y Salubridad a actua negligente den e caso di deficit di AZV

Awor kier pasa e cuenta pa pueblo



NA 2007 Pais Aruba a sufri un perdida di Afl. 25.4 mln a causa di aumento di e deficit den e Fondo di AZV. E deficit di AZV presupuesta pa 2007 tabata Afl. 4.9 mln, mientras e deficit realisa tabata di Afl. 30.3 mln. Den pasado e mes un Fondo aki tambe a causa perdida na Pais Aruba den mesun magnitud of hasta mas hopi. Sinembargo, locual a resalta pa e deficit di 2007 ta cu Minister di Finansa, kende na final ta responsabel pa cubri e deficit den e Fondo di AZV, ta declara den medionan di comunicacion na final di november 2007 di no tabata al tanto di e magnitud di e deficit aki. Ta berdad cu e Uitvoeringsorgaan AZV a meldt aan e tekort di AZV na Minister di Finansa, Minister di Salubridad Publico y na Raad van Commissarissen di AZV dia 28 november 2007. Pero ta juist e hecho aki ta complica e situacion mucho mas, Parlamentario di AVP, Andy Lee ta duna di conoce.

Na momento cu mas informacion y documentonan relata na AZV ta bini disponibel , ta surgiendo e pregunta cu si un parti di e perdida di Afl. 25.4 mln cu Pais Aruba a sufri door di e deficit di AZV por ser cataloga como consecuencia di negligencia. E ponencia aki ta ser substancia pa e hecho cu Minister di Finansa te na final di november 2007 - segun su propio declaracion den medionan di comunicacion - ta haya sa cu e deficit den e Fondo di AZV ta Afl. 25.4 mln mas hopi cu e Afl. 4.9 mln cu a presupuesta pa 2007. Si un aumento di e deficit 2007 di AZV cu Afl. 25.4 mln – un aumento di 518 porciento - no ta capta atencion di e Minister di Finansa, ta cuanto mas hopi e deficit den e Fondo di AZV mester subi anto pa capta su atencion?

Esaki ta conduci na e siguiente punto: Minister di Finansa tabata suficiente interesa pa a informa su mes over di e situacion financiero di e Fondo di AZV durante 2007? For di su reaccion sorprendente na november 2007 no por conclui otro cu e promer cu 28 november 2007 e no a puntra con ta bai cu situacion financiero di AZV over di 2007. Si Minister di Finansa a monitor di serca e situacion financiero di e Fondo di AZV over di 2007 - manera articulo 36 lid 2 di LV AZV ta duna espacio – e lo por a hasi tur su esfuerzo pa trece aden e Afl. 5 mln di naheffing 2007 di prima di AZV, segun e Jaarrekening di AZV, reduciendo asina e perdida pa Pais Aruba. “Den mi concepto e forma aki di proceder ta uno negligente cu no ta sirbi e interes financiero di Pais Aruba, y cu a costa Pais Aruba mas hopi di locual tabata necesario. Ta kende su interes Minister di Finansa ta sirbiendo cu e actitud negligente aki?”, Lee ta duna di conoce.

E rol di Minister di VMAVZ, di Raad van Commissarissen y di e Uitvoeringsorgaan di AZV den henter e asunto di e deficit 2007 di e Fondo di AZV ta bira dudoso na momento cu Minister di Finansa ainda na november 2007 no ta al tanto di e situacion financiero critico den 2007 di e Fondo di AZV. Paso, apesar di e negligencia di Minister di Finansa pa monitor e situacion financiero di AZV, ta e deber di e Uitvoeringsorgaan, conforme articulo 38q lid 1 y 38r lid 1 pa informa Minister di Finansa imediatamente di cualkier situacion financiero critico den e Fondo. Ta tarea di Raad van Commissarissen pa tene toezicht ariba e beheer y algemene gang van zaken di e Uitvoeringsorgaan, y interveni ora ta necesario pa yuda mantene un doeltreffend y doelmatig beheer di e Fondo. Minister VMAVZ na final responsabel pa e uso optimal di fondonan publico cu ta aloca bou di su presupuesto na e Fondo di AZV.

Pa un deficit presupuesta na Afl. 4.9 mln por crece te na Afl. 30.3 mln durante 2007 sin cu Minister di Finansa tabata al tanto te na November 2007, diferente di e actornan involucra mester por a ignora of “misread” hopi señal durante diferente lunanan anterior. A base di e evidencia disponibel ta parse cu Uitvoeringsorgaan AZV, e Raad van Commissarissen y Minister VMAVZ a faya di mira e situacion financiero critico di e Fondo di AZV mas tempran, pa por a interveni pa minimalisa e perdida. Pa un parti e Minister di Finansa ta admiti esaki den su carta pa Parlamento di 6 februari 2008, bou di number A-163. Conhunto cu articulo 38q lid 1 y articulo 38r lid 1 cual ta stipula cu den caso di un liquiditeitstekort of un dreigend structureel tekort, e Uitvoeringsorgaan ta stel e Minister belast met Financien y e Raad van Commissarissen onverwijld in kennis,” por conclui cu ta den e di cuarto parti di 2007 e Uitvoeringsorgaan AZV a haya bista ariba e situacion financiero critico di e Fondo di AZV, pa asina por a meld esaki dia 28 november 2007. Pregunta ta: Ta con por ta posibel cu e control financiero di AZV ta faya di e estado aki? ki typo di toezicht e Raad van Commissarissen y e Minister VMAVZ a tene ariba e Uitvoeringsorgaan AZV? Ta di berdad cu e Raad van Commissarissen y e Minister VMAVZ a bin haya sa te dia 28 november 2007 di e situacion financiero critico den e Fondo di AZV, of tabatin posibilidad cu nan tabata sa promer di e situacion y no a meldt aan esaki mas tempran na Minister di Finansa?

Cu no por a evita un crecimento di e saldo negativo den e Fondo di AZV no ta ser cuestiona. Locual si ta cuestiona ta e hecho cu evidencia disponibel ta demonstra cu e actornan relevante no a hasi esfuerzo conhunto desde un inicio pa monitor e situacion financiero di e Fondo di AZV y trata na minimalisa e deficit den dicho Fondo. Cu e actornan aki tabata sa of no desde un inicio di e situacion critico den e Fondo di AZV pa 2007, no ta hasi e situacion menos complica. Ta juist sorprendente cu e deficit pa 2007 den e Fondo di AZV a keda limita na Afl. 30.3 mln so, considernado e forma di proceder di e actornan relevante aki. Pero mas sorprendente ta e hecho cu awor kier pasa e costonan di beheer y toezicht deficiente pa e asegurado paga. Promer cu tuma un decision asina, sigur lo mester hiba un discusion publico pa cu e responsabilidad den e beheer y toezicht di e Fondo. Si continua cu e forma negligente di beheer y toezicht di e Fondo di AZV, lo no tarda mucho pa e deficit bolbe crece despues di tuma cualkier medida. A la ves, Parlamento den su totalidad mester asumi su responsabilidad di controla implementacion di e leynan di presupuesto di 2008 en adelante. Considerando cu Gabinete Oduber te cu ainda no ta responsabilisa su maneho financiero mediante cuentanan anual, ta bira esencial pa Parlamento monitor di serca y na tempo e gastonan cu Gobierno ta realisando den 2008 como tambe e realisacion di entradanan presupuesta den e mes un aña. Di e forma aki ta evita cu na final di aña ta haya sorpresanan manera esun di AZV. Pero mas cu tur, ta importante pa Parlamento exigi responsabilisacion for di e dos ministernan concerni pa nan actonan cu a conduci na 2007 den un perdida di Afl. 30.3 mln den e fondo di AZV, Andy Lee a finaliza bisando.

Foundation Insight for the Art-Aruba ta presenta:

Exposicion Autobiografie habri pa publico te fin di luna





MEI-MEI di conocedornan di arte, admiradornan di arte y demas invitado a tuma lugar recientemente apertura di e Exposicion Autobiografie den sala di exposicion di Foundation Insight for the Art-Aruba na Paradera.

Artistanan conoci manera: Rob ter Haar; Nelson Gonzalez; Miriam D'Lisle; Marcello Werleman; Glenda Heyliger; Marisol Cañizalez; Tuesday Irwin:Luis Rangel y Alida Martinez ta presenta algun di nan mihor obranan produci te n'e momentonan aki.

Curator di Insight a presenta cu e obra: Sing me A Song, cual obra a wordo crea pa motibo cu e artista a keda impresiona p'e manera cu gobiernonan Europeo a trata extranheronan.

E imagennan duro y suave ta un contraste grandi cu t'e realidad diario di varios nacion. E hendenan bibando eynan, a bin ta bibando den protesta pa henter nos mundo.

Sing Me A Song ta un inspiracion di sentimentonan profundo riba nos derechonan humano.

Expresando e artista su preocupacion p'e manera den cual nos civilizacion ta trata sernan humano, pensando cu nan ta protegiendo nan pais dor di sacando 26 mil persona for di Europa.

"Look me in the eye, do you know how I feel", ta titulo di e obra di Glenda Heyliger. E artista ta expresa sentimento riba e ser humano kende ta pasa den situacionnan extremo. Kende ta haya den nan mes e poder pa sobrepasa e problemanan. Hungando cu sentimentonan di respet, anda cu e dobel moral di bida cu ta resulta den sentimentonan di ta, p.e., viola y degrada. E ta e yabi di bida, e yabi di amor y e yabi pa proba …

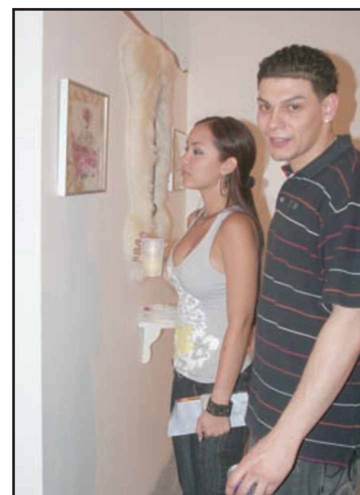
E obra di Tuesday Irwin ta "Who Am I?. E pregunta di "Ken mi ta" ta cuminsa cu su nombernan y con el haya nan. Y en parti "Ken mi ta?" ta representa un tiki di cada persona den su famia. E obra mes ta consisti di potretnan di e artista mes y algun miembro di su famia, kende nan nomber ta relaciona cu nomber di e artista.

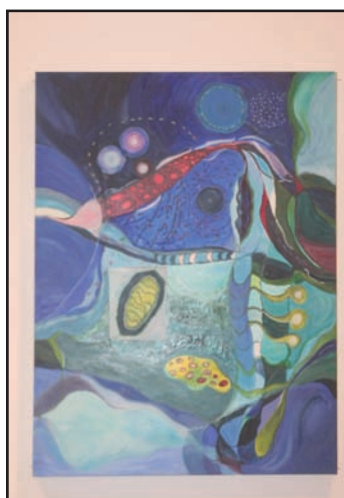
Y otro parti di e obra ta consisti di texto. E participacion di Tuesday ta consisti di 26 pida cuadra cu ta e cantidad di aña di bida, di existencia, di e artista. Djis p'esnan cu ta curioso, e nificacion di Tuesday, no ta e dia di siman, pero: "Warrior Princess".

Nelson Gonzalez ta presenta di 31 dibuho, representando 31 dia di luna, agregando cada luna na otro ta yega na 12 mas cu ta forma un aña.

E tempo como un forma di midi, cuantifica y calcula un lucha, representa den e saco di boxeo. "Pulmon derecho, Pulmon Izquierdo", titulo di e obra, ta un tribute pa representa un intencion y cambio di estado.









E referencia na Autobiografie, t'e punto di balance cu arte ta propone pa usa e curpa como prome instrumento di inspiracion y sentimento. Rob Ter Haar a presenta cu e obra "Hollands Gebod" cu ta basa riba su pensamento di lucha, y e amor p'e suela Hulandes.

Pues, amantenan di arte, por pasa na e studio di Insight na Paradera pa admira y interpreta cada un di e obranan aki.

E exposicion lo ta habri pa publico en general di dialuna pa diabierna for di 9.30 di mainta pa 12.30 di merdia y di 2'or di merdia pa 5:30 di atardi.

Den fin di siman via di un cita, yamando 568-9168 (Alida Martinez) por mira e exposicion aki.



Cruz Cora ta bisa ayo na Dave Smith

Skirbi pa Clyde Harms



CU un introduccion impactante di e drumband di e scouting group Santanero, diabierna nochi directiva y boluntarionan di Cruz Cora Aruba a reuni na sitio di Cruz Cora na Dakota pa bisa ayo na Dave Smith kende e siman aki ta bay bek Merca.

Cu palabranan hopi elocuente Greg Peterson, Presidente di Cruz Cora a gradici Dave pa tur loke el a haci, no solamente pa Cruz Cora, pero pa henter comunidad Arubiano.

Greg Peterson a recorda cu tempo el a pidi Dave pa sirbi como Vice President di directiva nobo di Cruz Cora, Dave no a bacila un momento; mesora el a acepta. Y con el a sirbi!

Cu aprecio y gratitud Greg a enumera algun ehempel di frutonan di trabou di Dave den directiva, entre otro, e ambulance nobo. Na nomber di directiva y boluntarionan Greg a presenta un plakat na Dave pa mustra nan aprecio y gratitud pa e apoyo invaluabel cu Dave a duna nan.Sra. Marieta Wanopa, lider di e boluntarionan, a nombra Dave Honorario pa bida di e Cuerpo di Boluntario y a regal'e un pechi y un camisa di Cruz Cora Aruba cu su nomber. Dave mesora a bist tur dos y a keda cu nan bisti e resto di nochi. Marieta a urgi Dave pa join Cruz Cora camina e ta bay biba.

Aceptando tur e palabranan bunita cu a wordo dirigi n'e, Dave a remarca cu su decision pa yuda Cruz Cora no tabata dificil. T'ainda tabata fresco den su memoria con Cruz Cora a yuda e victimanan di e horcan Ivan, y el a sinti orguyoso y previlegia di por a yuda Cruz Cora. Dave a sigura Marieta cu e lo join Cruz Cora na Merca y el a sigura Greg cu e plakat cu el a caba di ricibi lo ocupa un puesto di honor riba muraya di su oficina na Corpus Christie, Texas. Dave a recorda tur presente di su vinculo fuerte cu Aruba y cu e lo bolbe Aruba cu frecuencia. Su señora y su yiunan ta Arubiano, e ta trahando un cas na Seroe Colorado y e ta keda cu participacion den e negoshi Huchada.

Despues di e parti formal di e programa, tur presente a bay den e edificio di Cruz Cora caminda nan a sigi combersa mientras voluntarionan a sirbi refresco, koffie y snacks.

Danki, Dave, pa tur loke bo a haci pa Cruz Cora Aruba. Cu Dios bendiciona abo y bo famia.









Troep St. Paulus-Michael

Ta gradici pa e acohida di su food-sale



E unidad di Troep di Grupo Scout St. Paulus-Michael di San Nicolas a tene recientemente su acustumbrado food-sale. Esaki a tuma lugar riba dia 6 di april ultimo den Sta. Theresita Center y tabatin un acohida tremendo. Tur cuminda a keda bendi y no a sobra ni pa e propio muchanan mes haya un tiki.

E proyecto aki ta den cuadro di e preparacion di verkennernan di di dos grado. Na final di e preparacion nan lo tene un 'hike' cu lo tuma lugar na Corsou. Esaki lo ta den cooperacion cu dirigentenan scout di Verkennersgroep St. Antonius di Santa Maria. E verkennernan lo sali cu un 'hike' pa despues sigui cu un campamento na Landhuis Pannekoek na Band'Abou.

Pa loke ta trata e food-sale ta bai un palabra di DANKI masha grandi mes na tur verkenner y explorer cu a saca un man pa yuda den e tantisimo trabaonan cu tabatin. Tambe na tur mayor cu di un manera of otro a sa di contribui na e food-sale. Tambe no por keda sin menciona e bon amigonan di Grupo Scout St. Paulus-Michael kendenan semper ta dispuesto na yuda nos muchanan di San Nicolas. Sigur tambe un danki na henter e comunidad di San Nicolas cu a sa di respalda nos muchanan en grande. DANKI di curason.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Homber ta bai cu jeep pa horta pato y ta bende nan cu Petshop

E homber T.A.F. di 52 aña, a bai diabierna atardi pa 4'or warda di San Nicolas y ta haci denuncia di ladronsia di 40 pato for di su cunucu.
E ta bisa cu e ta cria e patonan na su cunucu na Vader Piet, y ladronnan a bai cu 40. Solamente a keda 6 pato chikito y 6 grandi. T.A.F. ta bisa polis cu e ta sospecha cu ta su ruman homber E.F. kende ta choller lo a horta e patonan, como cu e ta biba den e mesun cunucu na Vader Piet.
Polis ta bai cerca e ruman E.F., pero e ta desmenti cu el a horta e patonan. El a bisa polis cu el a mira un jeep para ei banda. Relaciona cu e ladronisia di e patonan, e muher J.F. v/d B, a bai warda di San Nicolas diasabra mainta pa 10.30 y a bisa polis cu e sa na unda su patonan.
E ta bisa cu el a bai n'e Petshop na Kibaima y a reconoce un di su patonan. El a papia cu e trahadornan y nan a bise cu ta un tal Rudy a trece e patonan pa bende.
Na momento cu e tabata na warda di San Nicolas, e ta haya un mensahe cu e tal Rudy a bolbe bin n'e Petshop.
Polis di San Nicolas a manda patruya di Santa Cruz na e lugar, pero ya Rudy a disparce. E trahadonan a bisa polis cu nan no tabata sa cu e patonan tabata horta. E.J.F. v.d B, ta bisa polis cu no ta prome biaha cu Rudy lo ta horta su patonan. E trahadornan a bise polis cu el a bai den un jeep blanco.

Tubo di koper ta lucrativo pa ladron

E homber W.H.V.M. naci na Colombia di 42 aña, diabierna atardi pa 6.15 ta bai warda di Noord y ta entrega keho di ladronisia, contra desconocirnan cu a bai cu basta tubo di koper y tambe un mashin di traha cement.

E ta bisa cu el a bai n'e lugar di construccion cu ta proyecto Gold Coast Villas, hunto cu algun trahador, y pa nan sorpresa nan mira cu e tubonan di koper cu nan a pone un dia prome tur a disparce.

Locual e ladronnan a bai cune ta 50 tubo di 1`5mm, 3 di 22, y 25 kranchi y diferente coneccion di koper cu tin un balor hunto di 2500 florin. Tambe ladronnan a bai cu un mashin di traha cement di un balor di 750 florin.

Gradicimento/Invitacion

pa medio di esaki yiu, ruman y demas famia kier a gradici un y tur cu a mustra nan atenshon, cariño y sostén durante entiero di:


Juan Nicolaas Lampe
mihor conoci como: Juancho of Colai


Su esposa
Aura Jacintha Lampe-Geerman
mihor conoci como: Ina


Y nan yui
Edvard Peter Jefferson Lampe.

Danki na tur esnan cu:
A pasa condoleer nos
Cu a asisti na e entiero
Cu a jama
Cu a manda telegram
Cu a manda krans y flor
Cu a manda email
Cu a manda carchi
Cu a condoleer y a convivi cu nos via radio
Cu condoler nos via website di Aruba dag
Cu a resa pa nos y nos sernan keri
Cu tawata cu nos den nan pensamento
Un danki special na:
Ad Patres y Antoine Rodiguez pa su excellente servicio
Cuerpo di polis y bombero
Jefe di Bombero sr. Jaime Donata.
E zorgteam (Slachtoffers zorg) di cuerpo policial
Gerente y staf di Total Services
Gerente y staf di Banco di Caribe
Gerente y staf Top FM 95 pa nan bunita programanan.
Gerente y staf di Solo di Pueblo.
Sr. John John Flemming y su crew.
Sr. Edmond Croes y famia.
Teo Lopez.
Tur bisinjanan.
Comision di Santana en especial sr. Sixto Croes.
Pastor Rey.
Gerente y staf di Filomena College
Staf di HPI-Institute
Aruba Lions Club.
Delegation di Curacao Lions Club cu a asisti na e entiero
Y tur esnan cu di un forma of otro, cu nos no sa, a juda nos den e temporada dificil cu nos a caba di pasa aden
Un danki grandi di curason y cu Papa Dios bendishona boso nan tur y boso famianan.
Y alaves nos ta invita ta pa dos (2) Santo sacrificio di Misa cual ta tuma lugar:
Diamars 15 di April pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz
Diahuebs 17 di April pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento / Invitacion

Famia Soliana-Boezem kier a gradici:
Nos famianan, bisiñanan, amiga y amigonan, tur conocirnan cu a yuda nos den un of otro forma durante enfermedad y tambe durante entiero di nos tata stima:

Pedro Benjamine Soliana



Un danki di curason na famia Sanchez-Arias y Cordoba na Aruba y Venezuela Dr. Westrate, Dr. Wong Loi Sing, Dr. Anaya y Dr. Posner pa nan cuido y atenshon.
Tambe na verpleegsternan di piso 2" Heren Afdeling", Dr. Horacio Oduber Hospital.

Un danki special tambe ta bai na Ad Patres Funeral Home pa su bon servicio, ademas nos ta gradici tur esnan cu a manda krans, flor, telegram, tur yamadanan telefonico y mensahenan cu tabata un gran sosten y apoyo durante e dianan dificil pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa tres santo sacrificio di misa
Diamars 15 april 2008 : 6:30 pm
Diahuebs 17 april 2008 : 6:30 pm
Diadomingo 20 april 2008 : 8:30 am

Tur tres santo sacrificio lo ta na misa Santa Teresita.
Boso presencia ta altamente aprecia
Cu nos tata stima sosega na paz.

"Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen y recuerdonan lo keda
semper bibo den nos curazon"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Jan Spijker
***22/9/1938 +12/4/2008**



Na nomber di su esposa: Frida Spijker-Wiersma

Yiunan: Marjan y Reenis y yiunan na Hulanda
Thea na Hulanda
Carolien na Hulanda

Yiunan di crianza: Vivian y yiunan na Hulanda
Esther y yiunan na Spanje

Ruman: Vda. Thea Bernhard –Spijker y yiu na Hulanda

Swa y cuñanan: Luvia y yiunan
Eddy, Gichi y yiu
Hans y yiunan
Alex, Marlene y yiunan
Sjon-Ne, Marsela y yiunan
Iris y yiunan
Lila y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famianan: Spijker, Wiersma, Bernhard, van Putten.

Su ex-coleganan di: Korps Politie Antillas y Aruba

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Enbes di flor of krans un donashon pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia
lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Dos ruman homber bao di influencia ta bringa cu otro

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna anochi, 10 pasa di 7, unda dos ruman homber lo ta bringando. Polis a bai n'e cas na Palm Beach, y na momento cu nan a yega, famia ta bisa cu un di e rumannan a bai drumi caba.
Pero e ruman J.D.F naci na Aruba di 50 aña, si a keda haci fastioso. Polis a papia cune y a purba convence p'e por bai drumi, pero e no tabata rasona. Polis a dicidi di detene y hibe warda di Noord, unda el a haya un cuarto gratis.

Chofer di scooter cu no ta paga tino ta dal den pickup

POLIS ta bai pa un accidente diabierna atardi pa 5.30 na haltura di Stadion den Caya Milio Croes. Einan polis ta papia cu e homber C.T. naci na Aruba di 48 aña, chofer di e pickup A-1692, y e ta declara na polis cu ora cu el a yega n'e cruzada, el a duna un auto cu ta biniendo for di Druivenstraat, un chens pa e por cruza.
Un brommer cu no a mira cu el a sigui core despues di esaki, a core y dal den su pickup. E chofer di e brommer a dicidi di regla e asunto y dreche e auto. Pero ora cu e C.T. a bise cu e ta yama polis, el a rabia y subi e scooter y core bai.
Polis a mira e number di e scooter MF-99 y esaki ta registra riba e homber G.C. polis lo contact G.C. pa regla e asunto di e daño haci na e pickup.

"Yehova ta nos refugio y fortaleza
un pronto ousilio den tempo di
angustia, pesei nos lo no tin
miedo, maske tera kita for su luga,
I maske e serunan slip bai den e
curason di lama, Salmo 46: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curason, a bai sosega
cu un speransa di resurrección, pero agradecido
pa tur locual ela haci y significa pa nos,
yiu, ruman, tanta y amiga:

Selma Boekhoudt-Fradl

***December 1948+April 9, 2008**
Na bida empleada di Sport Caribe

Na nomber di su mama: Sra vda Dominga Boekhoudt-Maduro

Rumanan; Alfonso Boekhoudt y yiunan
Bartolo Boekhoudt y Annie y yiunan na Hulanda
Selva Boekhoudt y yiunan
Raquel Boekhoudt
Olinda Boekhoudt y yiu na Hulanda
Olga Boekhoudt y yiunan na Hulanda
Nico Boekhoudt y Sra. Will Kostermans y nan 2 yiunan na Hulanda

Suegra: Edwina Fradl-Larmonie

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Tanta: Olinda v Balen
Omo: Miguel Boekhoudt

Su rumannan Testigo di Yehova di congregación Brazil y Savaneta
Mr. Jansen y famia y su coleganan

Su bon amigonan: Dokter Wassenaar y Dokter Blume
Demas famianan:Boekhoudt, Maduro, Al'dana, Koeste, Abath, Farro, Warnaar, Hoogedoorn, Egelie, Romero, Flores, Dijkhof, Solognier, Werleman, Kostermans, Tromp, Peña, Croes, Cornes, Tobel, van Balen, Terbeek, Rojas, Rasmijn, Angela, Vrolijk, Briezen, Geerman, Wernet, Fradl, Larmonie, Bryson, Garsia, Pieterson, amiga y amigonan demas bisiña serka,
y conocirnan.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 15 di April pa 2'or di atardi na KingDomHall
di e Testigonan di Yehova na San Nicolaas y despues pa 4'or di atardi saliendo pa Santana na Sabana Basora.
E restonan mortal di Selma Boekhoudt lo ta reposa for di 2'or di atardi den KingDomHall di e Testigonan di Yehova na San Nicolaas, Pastoor Hendrikstraat 106.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna April 11 y Diasabra April 12, 2008
di: 7'or pa 9'or di anochi

Na lugar di flor un donation pa Stichting Wilhelmina Kanker Fonds
lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponibel pa esaki.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di meniona algun persona.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dje E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa loke e a significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela y bisawela stima:



sra.vda. Dorothea Loopstok-Lampe

mihor conoci como: "Thea" of "Dudu"
na edad di 90 aña

Na nomber di su:
yiunan: Roman Loopstok, esposa Sira y yiunan
Martilia Loopstok y yiunan
Juan "Chabubu" Loopstok y yiunan na Hulanda
Felepina Loopstok y yiunan
Raymundo "Rey" Loopstok, esposa Mina y yiunan
sra.vda. Angelica Lacle y yiunan
Flora, esposo Binchi Croes y yiunan
Helena Loopstok y Hugo Geerman y yiunan
Sunilda, esposo Hose Carrasquerro y yiunan
Rafael Loopstok y Anne Sanjo y yiu na Hulanda
Roberto Loopstok y Luz Eugenio y yiunan
sra.vda. Greta Loopstok-Geerman y yiu

nietonan mescos cu yiu: Flora Rozenberg y famia
Edwin Rozenberg y famia
Elsa van Ham y famia
Calicia Benjamin y famia
Freddy Rozenberg
rumannan: Ninchi Croes y famia
Coleta Arends y famia
Anna Luidens y famia
Lina Irwin y famia
Ex-suegronan: Juliana Luidens, Shirley Willems, Nencia Kock, Buchi de Cuba, Miguel Boekhoudt

mihor amiga: Seferina Arends-Kock
Vicente Lampe nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan na Aruba, Hulanda, St.Maarten y Merca, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Loopstok, Lampe, Rozenberg, de Cuba, Koolman, Lacle, Croes, Carrasquero, Sanjo, Eugenio,
Geerman, van Ham, Cornes, Benjamin, Boekhoudt, Paesch, Peterson, Donata, Engels, Rohan,

Briesen, Alders, Vishnudah, Banfield, Dijkhoff, Dubero, Erasmus, Croes, Arends, Luidens,
Brown,Vrolijk, Irwin, Hewitt, Ridderstap, Tromp, Maduro, Alberts, Webb, Perez, de Mei,
Limonier, v/d Biezen, Fernandez, Alcarja, Pietersz, Djakarsi, Gomez, Reed, Braafhart, Pourier, Burleson
na Corsow famia: Fernandez, Luidens, Chirino, Thodé y demas famia ta invita staf y personal di San Pedro Paviljoen, tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 15 april 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Paradera 77
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga,
y lo mi duna bo sosiego. "

Mateo 11:28

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Valencia, Venezuela di:

Libia Ruperta Flanegin Willems

mihor conoci como: "Libia"
27 maart 1938 - 10 april 2008



Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba,
Pero dia y ora lo wordo anuncoa
despues.

Adres pa condolencia: Rooi Bosal 30-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Trupiaal
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Esschendal
Pariba di Brug: R. Lunchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

DIASABRA 12	DIADOMINGO 13
1226	2401
6024	6250
2065	9193

ZODIAC

DIASABRA 12	8122 Capricornio
DIADOMINGO 13	4540 Virgp

BIG FOUR

DIASABRA 12	DIADOMINGO 13
4437	5357

SUPER FOUR

DIASABRA 12	DIADOMINGO 13
3234	1910

Sto. DOMINGO

9903
6548
6268

DIARIO

DIASABRA 12	DIADOMINGO 13
0373	4887
3157	4800
5826	9658

CORSOW

DIASABRA 12	DIADOMINGO 13
9234	6366
9647	0666
9440	4440

LOTTO PA DEPORTE 02-06-14-16-34 letter **F** Joker **31**

LOTTO DI DIA 11-14-22-25-29

LOTTO FLORIDA 10-23-25-30-37-39

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

		2						1
		9			4			7
4	1				6		3	
7	4	5	3		8			
		1				5		
			1		5	9	8	4
	7		2				5	6
2			6			7		
3						1		

EASY # 1

		7				5		
	4			5			8	
5		1	8		4	9		7
1			9		5			3
4			6		2			1
6		4	3		8	7		9
	5			6			2	
		8				4		

MEDIUM # 2

1

8	6	2	7	5	3	4	9	1
5	3	9	8	1	4	2	6	7
4	1	7	9	2	6	8	3	5
7	4	5	3	9	8	6	1	2
9	8	1	4	6	2	5	7	3
6	2	3	1	7	5	9	8	4
1	7	4	2	8	9	3	5	6
2	5	8	6	3	1	7	4	9
3	9	6	5	4	7	1	2	8

2

3	8	7	2	9	6	5	1	4
9	4	6	7	5	1	3	8	2
5	2	1	8	3	4	9	6	7
1	7	2	9	8	5	6	4	3
8	6	9	1	4	3	2	7	5
4	3	5	6	7	2	8	9	1
6	1	4	3	2	8	7	5	9
7	5	3	4	6	9	1	2	8
2	9	8	5	1	7	4	3	6

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Djis manera nan ta

Tin biaha te hasta e mihor mayornan tin problema pa acepta nan yiunan djis manera nan ta. Por ehempel, mayornan di un mucha cu ta hopi timido, hopi biaha ta puntrami con nan por yuda e yiu sali di e timidez ey. Na cas por ta e ta haci declaracionnan profundo; por ta e ta comparti su observacionnan di bida y di e caracter di universo, por ta te hasta e ta conta e storianan di mas chistoso. Pero den publico ta como si fuera su lenga ta pega na cada banda den su boca, y su cabez ta baha como si fuera e ta pega na su pecho. Di con e mucha ta asina timido dilanti strañonan? Por ta ta pasobra e'la worde herida of rechasa den pasado. Pero mas probabel ta cu e'la nace asina. Ningun sorto di estimulo of pushamento pa parti di e mayornan lo pon'e cambia bira sociabel, extravagante of sigur di su mes. Su timidez ta djis un funcion di e temperamento cu e'la nace cune. Mi conseho na mayornan di un mucha asina ta: Stop di purba haci'e algo cu e no por ta. Bai cu e coriente y djis acept'e manera e ta. Djei busca e calidadnan special cu ta duna e mucha individualidad y potencial. Nutri'e. Cultiv'e. Y dune tempo pa forma su mes como un personalidad unico manera niun otro hende na mundo. Abo, como mayor, lo ta menos frustra cu e aceptacion aki y, keremi, bo yiu tambe lo ta.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 April 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	3.46	3.51	3.57
Zwitserse Frank per CHF. 100	178.16	178.88	179.68
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	174.84	176.43	178.21
Euro per XEU. 100	279.44	281.99	284.83



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

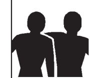
Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Lo bo recupera bo propio forza di bida y di bo asuntonan actual. Esey kiermen cu ta bin oportunidadnan nobo y bon cu bo no mester laga un banda. No permiti bo mes bisa no na posibilidadnan mihor. Bo mester siña convoca prosperidad y progreso.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un siman pa bisa ayo na e situacionnan cu no ta amoroso pabo. Busca pa ta serca di naturaleza pa recicla emocionnan y pensamentonan. Bo merece un tempo di paz y un bon baño.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Laga bo imaginacion bula y yena bo mes di idealnan. Por ta ta solamente un par di ora pa soña, pero nan ta necesario pa recupera y vitalidad y e rumbo di bo actividadnan. No laga e idea di un mihor futuro pa despues.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Saturno den Leo ta anuncia bientonan di laga bai sin dolor. Kizas un poco di reflexion conhunto cu amigonan y familiarnan lo yudabo recupera e rumbo cu bo ta sinti ta perdi. Un siman di reconciliacion.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin normanan pa cumpli y responsabilidadnan pa caba. No lubida cu bo obligacion na mei ta consisti den finaliza acuerdonan adkiri den temponan recien. No ta momento pa hunga cu tareanan no scapa di loke bo mester resolve.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Mei ta implica un tiki calmo pa esun cu ta haya cu su actividadnan ta bai hopi liher. Merter touch tera, baha cabez pa cielo y reconoce cu bida tin su propio ritmo.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Siña bisa no, siña bisa si y compromete bo mes cu eventonan nobo sin perde bo bida. Establece un acercamento cu bo deseonan ta mes importante cu actua di manera coherente.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No involucra bo mes sin e certeza cu e cosnan por desata e obstaculonan y anda di manera mas lucido. Siña reclhaza loke no ta conbinibo. Estadonan emocional mas complica ta esunnan cu mester atencion.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo bo ta feliz inclusive sin cu e asuntonan di bo bida no desaroya manera bo kier. Un siman caminda lo bo siña actua sin limitacionnan. Tambe ta tempo perfecto pa recupera e ahustenan di bida y curazon. Lo bo por smile sin sa e pakico.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Siman pa pid pordon sin cu bo mester humiya bo mes of keda cu bo orguyo inutil. E obhetibonan cu bo ta busca lo bo por hayanan sin bai riba e caminda robez.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bai den pasado y recupera e mihor momentonan di bo mes. No lubida cu bo mester continua cu un pasado amoroso y recupera den recuerdonan grato. Loke bo propone lo por ta un exito si bo revisa e experiencianan pasa uy bo ta keda wowo habri den e leccion di curazon.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Siman pa dedica bo mes na hardineria y cushina. Un tiki di dedicacion na actividadnan mas trankilo lo permitibo trankiliza e inquietudnan constante den area profesional.

Hoben di scol a corta su ex amiga cu sambechi na su cara

E señora I.v/d B naci na Aruba di 47 aña, diabierna anochi pa 7.30 ta bai warda di Noord hunto cu su yiu muhe V.C di 18 aña y ta pidi pa polis intermediacion. E ta bisa polis cu tambe nan ta denuncia maltrato contra e ex amigo di su V.C. kende ta D.K naci na Aruba di 17 aña.
V.C. ta bisa polis cu e ta bai un scol na San Nicolas y n'e scol e tabatin relacion cu e mucha D.K., pero e relacion a termina un luna caba. E problema ta cu D.K, no kier acepta esei, y ta sigui molesti'e. E ta bisa cu tin biaha cos ta bai for di man cu t'e director di e scol mester atende e asunto.
V.C. ta bisa cu diabierna ultimo, D.K. a bin riba dje cu un sambechi y el mester a bula pa no haya corta.
Asina mes e sambechi a raske na altura di su wowo y su garganta. E tabata kier pa polis yama D.K. y bise cu tur cos a termina entre nan dos y pa lague na pas. Polis a yama cas di D.K. y a haya su mama na telefon.
E mama no kier a tende nada y a defende su yiu. E ta bisa cu su yiu nunca por a haci un cos asina y a tilda V.C. di t'esun cu ta core tras di su yiu.
Polis a purba papia cu e mama, pero no a logra. Polis a bisa mama di V.C. p'e bai papia cu mama di e mucha homber, pa mira cu nan por regla e asunto pa caba cu e problema.

Homber bao di influencia deteni pa intento di asesinato cu arma

POLIS di Noord ta bai diadomingo pa 10 pa 3 di madruga na Super Carrental na Washington pa un atraco. N'e lugar a resulta cu esei no t'e caso.
E ruman homber A.H.J. ta bisa polis cu ora cu el a yega cas, el a haya un auto para den su cura y mesora el a yama su ruman homber A.K.J naci na Hulanda di 26 aña, pa pone na altura.

E ta bisa polis cu el a blokia entrada di e cura, asina cu e chofer no por sali bai. E ruman a bin cu algun amigo. Ora cu e ruman a bai cerca e chofer di e auto, esaki a start e auto y a mande riba e ruman.

Dor cu e auto a dal'e e ruman, el a mande halto y a pase over di dak di e auto y bente abou. E ruman a haya golpi na su cabes y tambe na su man.

E sospechoso K.A.W naci na Aruba di 33 aña, tabata bao di influencia di alcohol y a keda deteni pa polis. E auto a keda confisca, mientras cu A.K.J a bai poli pa tratamento.

"Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu profundo tristeza na nos curazon,pero agradecido pa locual e a nifica pa nos y conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, ruman, suegro y cuña:



Sr. Jacobo Ridderstaat
mihor conoci como: "Coco "
ex-empleado di Lago y Americana Hotel

Na nomber di su:
yiunan: Bruno Ridderstaat y Emerita Gonzales
Ramiro y Greta Ridderstaat
Laureano y Natalia Ridderstaat y famia
Winifrida y Luis Zievinger y famia
Rudolf Ridderstaat
Ludwina y Alfonso Tromp y famia
Maria Ridderstaat y Marlon Tromp y famia
Lucia Ridderstaat y Erick Leon y famia
Grace y Carlito Krozendijk
Nicolaas y Judith Ridderstaat y famia na Hulanda
Dorothy y Andres Holsman y famia
Crusitha y Efrain Geerman y famia na Hulanda
Jacintha Ridderstaat y Teddy Phillips
rumannan: Joseph Ridderstaat y famia
Antolino Ridderstaat y famia
Theodora Ridderstaat y famia
Juanita Faro
cuñanan: Isenia y Emiliano Martis y famia
Veronica Tromp
Irena y Herry Koolman y famia
swanan: Nicolaas Tromp y famia
Egidio Tromp y famia
Francisco Tromp y famia
ex-yerno: Rodge Croes
tanta: Johanna Wolff y famia
nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan na Aruba, Merca y Hulanda sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan,

famia: Ridderstaat, Tromp, Zievinger, Rafael, Krozendijk, Holsman, Geerman, Croes, Ramos, Leon, Pieters, Montenegro, Giel, Martis, Koolman, Quandus, Gavidia, Frank, Wolff, Faro, Matos, Christiaans, Lopez, Winterdaal, Briceño, Ras, Kock, Arends, Hoek, Medina, Lambertus, Boekhoudt, Greaux, Sedeno, Comenencia, Jeandor, Orman, Coutar, Vrolijk, Bovea, Adrien, Flanegin, Ramataur, Semeleer, Gomez, Werleman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 16 di april 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di " Coco " lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Saqnta Anna na Noord.**

Adres pa condolencia: Sero Janchi 6
Dia 14 y 15 di april 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Homber bao di influencia ta comete destruccion na 5 auto

POLIS ta bai diasabra madruga den careda di 3.30 na un bar restaurant unda un homber burachi a perde cabes y a kibra destrui 5 auto cu un shovel. Na yegada polis ta haya e homber E.E.M. naci na Aruba di 34 aña, abou na suela cu algun rasca na su curpa.
Tambe polis a mira cu tabatin 5 auto riba e parkeerplaats kibra.
E manager I.P.M.C. naci na Colombia di 29 aña a bisa polis cu e homber a dal'e cu e shovel na su man.
Mientras cu e bewaker A.W.di 29 aña tambe a haya golpi cu e shovel na su cara y su man.
Polis a detene E.E.M. y a hibe warda, unda el a keda deteni pa destruccion y maltrato.E auto a keda confisca.

"God, grant us the serenity to accept
the things we can not change;
Courage to change the things we can;
And the wisdom to know the difference"

It is with deep sadness that we announce the passing of:

William Harold Richards
better known as "Harold"
and Lovingly called "Daan" Taxi Driver 245
Sunrise: September 28, 1946 Sunset: April 9, 2008

Left to mourn his wife: Parbattie (Baby) Richards-Persaud

Children: Xiomara Jack
Floyd Richards (Holland)
Stepson: Marlon Gordon & Lubeynschca Trott

Grandchildren: Malik Jack
Ghislaine Gordon

Brothers: Etienne Richards (Holland)
Winston Richards (Holland)
Stanley Richards (St.Vincent)
Gregg Richards (USA)
Brian Richards (England)
George Richards (Cananda)

Sisters: Ivette Eights (St.Maarten)
Marilyn Margarita-Laurant (St.Maarten)
Sandra Laurant better known as Sheila
Annette Richards (USA)
Flora Richards (Canada)
Cecile Richards (St.Vincent)

Aunt: Jeanne Britten (U.S.A.)
Nieces & Nephews: Eric, Kenneth, Leroy, Ester, Patricia, Angelo, Valeska, Sergio, Jason, Dihaira, Giovanni and others too numerous to mention.

Close Cousins: Helen Eights, Suzette Eights, Honore Eights, Irma Eights, Myra Eights, Elfrieda Eights and John Bell and others too numerous to mention.

Close friends: Tatika Blijden, Alphonso Morris

Employees of the BSL Laundry and Colleagues from Taxi Centraal

He was related to the following families:
Richards, Persaud, Eights, Laurant, Tjon Tam Pau, Illidge, Britten, Reid, Bell, Breell,

Special thanks goes out to the "The Edmund Harms Foundation"

The Funeral will take place on Friday April 18th at 3 pm at the church Seed Of Life in Bernardstraat in San Nicolas, interment will follow at the Government Cemetery in San Nicolas. The Service is at 3pm Viewing of the body is from 2pm till 3pm

Address for condolence: Ad Patres Funeral Home
on the 17th of April from 7pm till 9pm.

We kindly request that instead of flowers a contribution be made towards the
"Edmund Harms Foundation". There will be a box in the church for the donation.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Reflections of a concerned citizen...

AS a citizen of Aruba I would like to express my concern about the direction we seem to be going in as citizens of this beautiful island of Aruba. For a long time now our fellow civil servants ("ambtenaren") have been fighting for our right to increased wages as the cost of living has been steadily rising.

This fight has culminated once more in massive strikes to once and for all demand 'indexering'. Although, as a civil servant myself, I do share in the opinion that responsible wage increases are a right that we have as hard-working citizens instead of the "ATV-dagen" which up to now have been the compromised solution, I do not share in the way that we are going about trying to reach this very worthwhile goal. I am someone who normally prefers to work behind the scenes without attracting too much attention, but as I notice that the fight is only becoming more drastic and dramatic, I have chosen to express my humble opinion in a more public way in the hope that all of us —whether we agree with what is written here or not— will take some time to deeply reflect on whether we have truly exhausted all creative means available to us as immensely powerful and gifted human beings in order to come up with win-win solutions that are for the higher good of not only one group of citizens, but Aruba as a whole.

My concerns can be summarized in two main areas, namely the approach and timing. As to the approach, I am convinced that collectively, we as citizens of Aruba have more within our innerpower to come together and facilitate dialogue with one another (even across party lines) in order to be able to reach sustainable win-win solutions. Striking is indeed an inalienable right that each one of us has as citizens of a democracy.

However, I do believe that with that right also comes a huge responsibility to ensure that this means of communication is used only as an ultimate resort when truly all else has failed. And so for me the question remains, "have we truly used all means possible". In all honesty, I am of the opinion that we have not done so. I have a vision of Aruba where I see us holding true national dialogues where all major stakeholders are called in to have crucial conversations with one another about the difficult issues. A vision where each party (including our government) is willing and able to truly listen with uttermost respect and with the intent to understand, in order to, together, come up with synergistic solutions whereby the end result is something that each one alone could not have come up with. (Where, for example, 1 + 1 becomes 3, 5, 10, and even 1000 or more, instead of just 2 or 1½). In this 'indexering' debate can we all say from the bottom of our hearts that we have truly exhausted all means of dialogue and diplomacy that are available to us in a democracy? And if we did try and indeed failed, did we reach out to external facilitators (say it locally or internationally) to help us to break the deadlock? Have we been willing to look at the larger issues —however difficult they may be— such as, for example, doing a diagnosis ("functie analyse") of our governmental apparatus in order to start a gradual change process into a more performance based and accountability culture?



And if these measures show that indeed we must work at reducing the size of our public sector ("afslanking di e aparato publico"), are we not convinced that it doesn't have to be a "right or wrong" or "good or bad" scenario. I myself can envision many positive alternatives such as investing in people and retraining them with skills such that they can re-enter the labor market in different and even more rewarding ways. Together as a nation (and that means not just the leaders in government, but all other major stakeholders in our local community) I believe we can —if we so choose to— come up with sustainable solutions that will help make us a stronger Aruba.

My second area of concern is one of timing. As I turn on the TV to watch what is going on in the world, it is obvious that the entire world is going through immense economical difficulties. The cost of living has globally risen in unprecedented ways. In the United States (which is one of our major allies in terms of our tourism industry) 20,000 people are losing their homes per week. Major banks are failing and they are not only very concerned about a recession, but analysts calculate that there is even a 20% risk of falling into a depression (CNN). There was a time in history where one country's economical malaise did not affect the world economy in major ways. The world, however, has changed dramatically. Already the economical crisis in the US is affecting economies worldwide…including Aruba. As I said earlier, I do believe in indexering, but not at all cost. Not if it means simply "taking away" another equally worthwhile investment post and neither if it means jeopardizing the sustainability of our economy as a whole. Instead of massive protests and strikes to demand 'indexering' period, I would like to see more stakeholders (including non-politically aligned experts) discuss the different alternatives available to us a nation in order to come up with more sustainable solutions. Have us citizens vote on a referendum, if needed. Teach us, by example, what it means to have a voice in a democracy.

Last but not least, I worry about the legacy we leave behind for our children. When I see on television young faces also taking up their right to strike in order to protest the deplorable physical conditions at their school, on the one hand I am immensely proud of them that indeed they think critically and experience the idea of independent will as well as standing up for one's rights. However, at the same time, when I take time to reflect more deeply, I wonder about the long term lessons we are teaching our young people about conflict resolution. Have we taught them sufficiently (by example) the various alternatives that exist and indeed can be used within a democracy to express and come up for one's beliefs?

It is my hope that my coming forward with my personal thoughts & reflections may trigger others to also step forward and offer perhaps not only their thoughts but also their expertise in order to help us to get to back the negotiation tables again. This so that we can continue to exercise our democratic rights and responsibilities for the higher good of all concerned.

Signed, a concerned citizen and teacher
Ilonka N. Sjak-Shie

E di 28 Fiesta Rotaria, un éxito sigur!!!

ROTARY Club of Aruba ta masha satisfecho cu su di 28 Fiesta Rotaria a bira otro éxito.
For di 10 or di mainta te cu 6 or di atardi, dilanti di Talk of The Town ta masha hende a bishita un biaha mas e Fiesta aki, unda masha mercancia a wordo cumpra.
Tabatin tambe animacion for di tempran, cuminsando cu caha di orgel cu Nelson Sprok, sigui cu gruponan di baile, Club di Movimiento, Pierewietjie y 4U2Dance. Tambe tabatin actuacion di North Star Steelband, Nico Connor, Reload, NBO y Tsunami.
Un di e atraccionnan mas bishita tabata e famoso dunk tank cu for di trempan tabatin personanan conoci pa wordo benta den awa.
Manera menciona, e tabata otro éxito y sigur Rotary Club of Aruba por mira atrás riba un éxito 28 Fiesta Rotaria.

























